

Civil ou religieux, le mariage a les mêmes exigences

par Fernando LEMIEUX

Si vous vous mariez civilement à Québec, il y a de grosses chances qu'une fem-

me présidera la cérémonie. Mme Roland Bussièrès (Yvette Naud), protonotaire adjoint. D'ailleurs, c'est elle qui vous aura rencontré pour

l'enquête pré-nuptiale, formalité essentielle à la préparation de votre union. Evidemment, c'est l'année

de la femme, mais il y a ceci de particulier, c'est que Mme Bussièrès fut la première femme, le 3 juillet 1969, à Roberval, à présider à un mariage civil.

Fonctionnaire au ministère de la Justice depuis le 3 décembre 1959 dans le district de Roberval, Mme Bussièrès travaille maintenant à Québec depuis quelques années. Sa fonction essentielle est de préparer les futurs époux à leur union.

Car les marier civilement se fait fort simplement dans une salle du palais de justice et, bien souvent, les époux ne sont accompagnés que de leurs témoins. Ils n'ont même plus besoin d'avoir des "gages" (bague ou anneau), comme dans le passé.

Formalités

Soulignons tout de suite que le mariage civil, au point de vue contractuel, comporte les mêmes obligations qu'un mariage célébré religieusement.

Les enquêtes pré-nuptiales auxquelles nous avons assisté, avec l'assentiment fort aimable des futurs époux, nous ont démontré que Mme Bussièrès avait un rôle fort important à jouer.

Au palais de justice, nous pouvons voir, sur un immense panneau d'affichage, les actes de publication de mariage, mais avant de remplir cette formalité, tout comme il y a publication des bans, dans les églises, il y a tout un processus à parcourir.

Il faut d'abord se procurer les formulaires d'un questionnaire et de déclaration auprès du protonotaire de la cour supérieure de votre district. Il y en a 32 au Québec.

La déclaration sert, une fois que vous l'avez dûment remplie, à vous identifier, que ce soit votre premier

mariage ou que vous soyez veuf ou divorcé.

Attention cependant! Si vous êtes étranger à la province de Québec ou au pays et que vous êtes divorcé, il vous faudra obtenir, selon l'article 1220 du code civil, les documents l'attestant et revêtus du sceau de la cour qui aura accordé votre divorce irrévocable.

Essentiel

Nous avons d'ailleurs été témoin du caractère essentiel de cette condition au cours d'une partie d'enquête pré-nuptiale. La copie du jugement déclarant le divorce irrévocable n'était pas authentifiée, ce que Mme Bussièrès avait pu constater, et l'union des futurs époux fut retardée à cause de cette carence légale.

Une fois le questionnaire rempli, vous l'expédiez au protonotaire avec votre extrait de naissance, l'acte de décès si votre premier conjoint est décédé ou, bien entendu, copie certifiée de votre jugement de divorce irrévocable.

Soyez assuré que Mme Bussièrès, à Québec, "veillera au grain". Une entrevue pré-nuptiale dure environ 30 minutes, et chaque détail est soigneusement vérifié. Habituellement, les témoins assistent aussi à l'enquête et signent avec les époux les documents requis.

On peut estimer qu'il se célèbre annuellement quelque 300 mariages civils à Québec. C'est donc dire que les journées de Mme Bussièrès, qui est aussi une excellente musicienne, sont fort remplies, ce qui ne l'empêche pas d'afficher un perpétuel sourire même si certains candidats au mariage ont un caractère difficile et se foutent joyeusement des formalités du mariage, croyant sans doute que le fait de

s'unir au palais de justice leur permettra de demeurer célibataires malgré tout.

Ultime formalité

Toutes ces formalités remplies, il y aura période d'affichage pendant 20 jours. Ce délai permettra à toute personne de s'opposer à votre mariage pour raison suffisante.

Encore là, Mme Bussièrès, secondée par Mme Maurice Gobeil, directeur des questions non contentieuses et juriste averti, scrutera les oppositions à la loupe. Le mariage civil ne doit pas être pris à la légère, et c'est ce

qu'on veut faire comprendre aux parties.

Puis, ce sera la cérémonie du mariage. Revêtue d'une robe et assistée d'un greffier, Mme Bussièrès remplira un rôle auquel la femme n'aurait même pas songé, il y a moins de 20 ans.

Elle lira aux époux les articles du code civil décrivant les obligations auxquelles le mariage les astreindra à l'avenir et leur délivrera, exactement comme cela se fait à l'église, un certificat attestant l'union.

Le premier mariage civil a été célébré le 21 avril 1969, à

Québec, par Me Pierre G. Dorion, aujourd'hui à la direction générale des greffes de la province. Depuis, on peut estimer que plus de 12.000 couples se sont présentés aux divers palais de justice pour se marier.

Mme Bussièrès n'a pas attendu l'année de la femme pour revendiquer l'égalité des sexes et la parité des droits. Elle a battu la marche, silencieusement sans doute, mais elle est une pionnière à qui les femmes doivent beaucoup puisque, aujourd'hui, plus de 20 de ses collègues ont aussi le pouvoir de célébrer un mariage civil à travers le Québec.



Lise et Jean remercient Mme Roland Bussièrès.

Le Soleil, Jacques Deschênes

NATATION POUR ENFANTS

18 mois à 8 ans

Aquabéb
INC

Les seuls vrais cours Aquabéb, c'est-à-dire ceux qui ont été conçus et dirigés par Danielle Tessier-Robillard, auteur du livre "Maman me montre à nager" ne se donnent qu'aux endroits suivants:

- CHARLESBOURG — DIMANCHE
- CHARLESBOURG — LUNDI
- STE-FOY — MERCREDI

Soirée d'inscription le jeudi 19 septembre de 7.00 heures à 11.00 heures le soir, au Motel Universel de Ste-Foy.

\$25 pour 7 cours d'une demi-heure chacun. Groupes de 10 maximum.

AVEC OU SANS BALLON (pré-Juvenile)

626-4874



La maison du tissu

BOUCLAIR

où l'on trouve le plus grand choix de tissus de qualité... au plus bas prix!

LE PLUS GRAND MAGASIN ESCOMPTE DE TISSUS AU CANADA

45" CORDUROY UNI

Carrousel de couleurs. Quelques-uns avec très légères imperfections.

Valeur à \$3.49

POUR LE PRIX EXTRAORDINAIRE

1.49
la verge

60" TRICOT D'ACRYLIQUE IMPRIME

Parfait pour une robe d'automne. Lavable à la machine.

Valeur de \$5.98 pour

3.98
la verge

54" IMITATION SUEDE

Une douzaine de couleurs au choix. Parfait pour ensembles.

Valeur de \$5.98 pour

3.98
la verge

54" - 60" TISSUS ASSORTIS

Pour costumes pour dames. Grande sélection de carreaux, unis, tweeds, etc.

Valeurs de \$3.98 à \$4.98 pour

1.98
la verge

TOUS LES JOURS DES PRIX ESCOMPTE

Visitez la fameuse estrade à \$1.00 la verge



TOUJOURS \$1.00 LA VERGE

Velours côtelé, toile, jersey, arnel, brocart, satin, coton, soie, crêpe, dentelle... des milliers de verges de tissus. Bouclair vous les offre tous à \$1.00 la verge. Vous y trouverez des fins de pièces, des modèles discontinués et des achats à prix spéciaux que nous avons su réaliser. Venez les voir dès aujourd'hui.

45" CORDUROY IMPRIME

Votre choix de 4.000 verges, tant qu'il y en aura! Motifs à la mode cette année. Lavable à la machine.

Valeur de \$4.98 pour

(Quelques-uns avec très légères imperfections)

2.49
la verge

48" TRICOT D'ACRYLIQUE

Parfait pour chandails ou robes d'automne. Lavable à la machine.

Valeur de \$2.98 pour

1.98
la verge

36" FLANELLETTE DE COTON

Unie et imprimée. Vaste choix. Lavable à la machine.

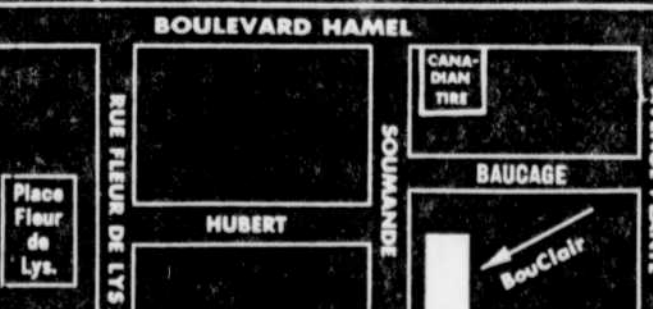
Valeur de \$1.19 pour

.89
la verge

LES COURS DE COUTURE SUR TISSUS EXTENSIBLES DEBUTERONT LE 15 SEPTEMBRE
de 2 à 4 heures et de 7 à 9 heures.

P.S.

Nous avons un assortiment complet d'accessoires, y compris garnitures, boutons, glissières et fils qui conviennent à votre budget. Aussi une nouvelle série complète de garnitures en polyester et coton dans toutes les couleurs et teintes conçues spécialement pour Bouclair.



JOURS DE SEMAINE

9h.30 à 5h.30

JEUDI-VENDREDI
9h.30 à 9h.00

SAMEDI
9h.00 à 5h.00
681-0644

la consommation

Escom-prix tente d'implanter sa carte d'escompte à Québec

par Marcel COLLARD

Les distributeurs Escom-prix tentent d'implanter à Québec une carte au coût de \$25 donnant droit à des escomptes dans divers magasins, en exigeant toutefois des renseignements injustifiés de la part des consommateurs et sans offrir une garantie quelconque sur la viabilité du système.

M. Raymond Enright, directeur des ventes pour la compagnie, a déclaré au SOLEIL qu'on était en train de recruter une quarantaine de représentants, d'ici quelques jours, pour implanter dans l'agglomération urbaine de Québec un réseau de 4.000 marchands, selon un échéancier de 90 jours, où les membres pourraient obtenir des escomptes sur des achats de \$5 et plus.

Escom-prix

Escom-prix, fondée en 1973 par M. Paul Meunier, se proposait de négocier des biens et des services pour des groupes.

Il fallut renoncer à ce rôle, au début de l'année 1975, pour aller plutôt du côté des consommateurs. L'idée d'une carte d'escompte fut mise à l'épreuve à Farham, au mois de février, et se propagea dans les villes de Granby, Waterloo, Cowansville, Saint-Jean, Saint-Luc, Iberville, Drummondville et Saint-Hyacinthe, où l'organisation compte 12.000 membres.

À Québec, a confié M. Enright, il faudra attendre l'adhésion d'au moins 1.000 marchands avant de passer à l'étape d'une publicité intensive pour faire mousser la

vente des cartes aux consommateurs.

Le distributeur-marchand

La compagnie s'engage sur contrat à promouvoir l'achat des biens de consommation chez les distributeurs membres, à n'émettre qu'une seule concession par commerce du même type par 10.000 de population ou moins, et à publier annuellement un annuaire destiné aux membres.

Entre autres obligations, le marchand, de son côté, accepte d'afficher la publicité fournie par Escom-prix, de respecter "religieusement" les échéances des cartes et de soumettre à la compagnie toute publicité le concernant.

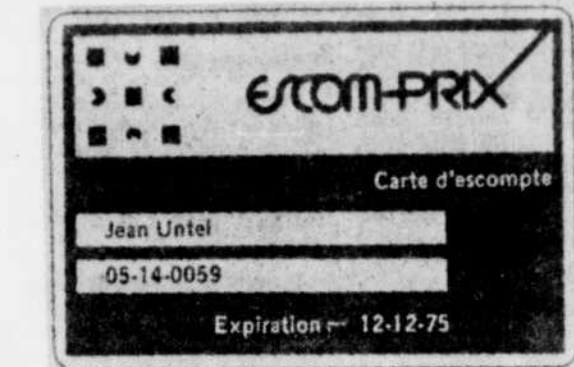
Les consommateurs risquent de voir leurs marchands se retirer du programme puisque le contrat peut être annulé sans raison donnée, sur un simple avis de 30 jours.

Si le marchand ou la compagnie peut rompre l'entente sans raison particulière, le consommateur n'a pas l'assurance que le système pour lequel il a payé \$25 sera durable.

Organisation

Après une tentative infructueuse de sollicitation à domicile à Saint-Jean et à Granby, où on s'est rendu compte que les consommateurs n'aimaient pas être achalandés chez eux", selon les termes de M. Enright, le recrutement fut confié aux marchands. Ces derniers achètent une concession, au prix de \$50, autorisant la vente des cartes d'escompte, moyennant une contribution annuelle de \$25.

La première année, le mar-



chand conservera une commission de 50 pour 100 de la vente d'une carte de membre et 40 pour 100 lors du renouvellement.

La carte de membre

Le consommateur voulant obtenir une carte d'escompte doit fournir divers renseignements. Il indique s'il est propriétaire ou locataire, le nom du conjoint, le nombre d'enfants, l'âge, l'occupation, le nom de l'employeur, le nom et la sorte de compte dans un établissement bancaire, l'assurance-vie, l'automobile, le mode de chauffage et même la langue, ce qui semble nettement abusif pour l'obtention d'une simple carte valant des escomptes sur les achats.

M. Enright a reconnu que la teneur des renseignements demandés est exagérée, tout en laissant entendre que la compagnie reviendra avec un formulaire simplifié.

Dans le texte d'adhésion que nous a remis M. Enright, le membre doit certifier la véracité des renseignements donnés et "reconnaître que l'emploi de cette carte implique l'acceptation des conditions déjà exprimées et s'engage à payer tous les achats faits par quiconque avec cette carte jusqu'à réception

par Escom-prix d'un avis écrit de sa perte ou de son vol..."

À l'endroit des membres, Escom-prix ne prend aucun engagement. Il est même précisé dans la formule d'adhésion: "Escom-prix peut limiter ou retirer en tout temps les privilèges de cette carte sans avis et sans encourir de responsabilités."

Finalement, le membre s'engage pour des "conditions exprimées", mais non inscrites au genre de contrat qu'il signe; Escom-prix peut lui retirer sa carte sans avis et le marchand peut rompre son contrat "sans raison donnée".

Carte-sagesse

Escom-prix qualifie pourtant sa "carte-sagesse", devant la récession actuelle, d'instrument de combat efficace contre l'augmentation toujours croissante des prix, de pouvoir d'achat de groupe accessible à l'individu et de placement de \$25 à la portée de tous avec l'assurance d'un rendement qui dépassera 10, 15 et 20 fois son investissement. Enfin, signale un document remis par M. Enright, l'adhésion est "un signe d'intelligence" et une réponse à l'inflation.

Aucune surprise majeure dans les collections automne-hiver 1975-1976

par Jacqueline CLAUDE

PARIS (AFP) — Le marathon des collections n'est pas terminé mais il est d'ores et déjà possible de dégager une certaine idée de la mode pour l'automne et l'hiver prochains. Aucune surprise majeure. Une confirmation des tendances annoncées par le prêt-à-porter avec toutefois une très nette épurée de la ligne. Exception faite pour un ou deux couturiers l'ampleur a totalement disparu. Elle laisse la place à une ligne tubulaire mais souple. La silhouette est nette sans raideur, les matières (crêpes, jersey, mousseline) s'y prêtent.

La femme 75 sera la, fine avec des épaules rondes, étoffées de paddings, des manches généreuses, une taille mouvante sous le buste long. Une seule longueur pour le jour: sous le genou, affleurant parfois le mollet. Les têtes sont petites sous les bonnets tricotés, les calottes emboîtantes, les chapeaux d'homme ou de curé, les toques mongoles.

Contrairement à ce qui avait été annoncé, on a vu en définitive assez peu de pantalons. Ils n'ont en tout cas rien de masculin: collants et enfous dans la botte chez Laroche, froncés sur la cheville chez Dior, ils sont totalement inexistant chez Lepage, Cardin. Balmain en propose deux dont un pour le ski.

Les manteaux sont larges, souvent ceinturés ou traités en ganhours, en manteaux-capes, en poncho. Ils sont souvent inspirés des duffel-coats ou des auto-coats. Les capes n'ont pas totalement disparu.

Les tailleurs souples ont des vestes chemisiers, liquettes, cardigans, karaté, à taille appuyée ou ceinturée. Les jupes sont droites ou fausement droites. Les tuniques longues ou les over-blouses remplacent souvent la veste.

Deux styles de robes: chemisier ou fourreau. Les robes chemisiers sont travaillées de plis, de nervures, les fourreaux gignent le corps et sont faits le plus souvent de jersey angora, douillet, de tricot. Parfois la robe s'éloigne légèrement du corps. On voit alors des encolures et des ceintures coulissées.

Beaucoup de tissus moelleux (velours de laine et drap-velours double face) des tweeds dans des tons recherchés où dominent le marron, le rouge, les gris, bleus, verts, le prune, le blanc et le noir adouci de tons pastel en mélangés. Pour le soir, du jersey de soie, du crêpe georgette, de la mousseline de soie imprimée, du taffetas, de la faille bruisante, du chatilly, de la dentelle de laine.

On a vu partout ou presque des châles à franges (même sur les imperméables et les manteaux) des cagoules de croisés, des calottes papales, des franges aux ourlets, de longues écharpes, et puis du noir, du noir, du noir.

Deux références géographiques qui feront leur chemin: la Chine avec des vestes matelassées, des cols mao, des coupes mongoles, le Moyen-Orient repensé pour un style "retour des croisades", paysannes de Galilée et saintes-femmes. Et puis des drapés, à l'orientale, à l'antique.



Cette création du couturier parisien Pierre Balmain est en lainage rouge. Les accessoires sont des bottes en cuir noir et un chapeau en renard noir.

Holt Renfrew ouvert vendredi jusqu'à 21h.

Offre spéciale H.R. de complets sur mesure \$154

Nous mettons dans cette vente le meilleur de nous-mêmes, y compris notre temps.

Nous prévoyons cette vente spéciale avant la bousculade de l'automne. Alors que nous avons le temps de redoubler de soin et d'attention... Un complet H.R. sur mesure mérite toujours son étiquette... peu importe le prix que nous demandons.

Tissus de première qualité, sélectionnés avec soin. Rayures de largeurs variées, quadrillés, unis, tweeds Donegal, flanelles. Les tons d'automne les plus nouveaux de verts, de gris, de bruns. Des coupes dont la distinction ne se discute pas. Étudiées par H.R. pour interpréter les dernières tendances. Votre complet sera façonné à vos mesures exactes... et vous le porterez longtemps avec plaisir et confort, car sa construction et sa finition seront sans reproche. Mais attention! Un tel vêtement ne se fait pas "en criant ciseaux"! Commandez dès maintenant. Le résultat vaudra largement votre attente.

Pantalon supplémentaire \$55
Gilet \$35

Egalement proposée
sélection plus luxueuse, \$174
(Supplément à partir de taille 47.)

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville, Place Ste Foy
2 hrs station, gratuit, Parc-Autos, Place de l'Hôtel de Ville



nutrition-recette

Que faire de la courge congelée?

Peu nombreux ceux qui ont la chance d'avoir une chambre froide où entreposer les courges d'hiver. La plupart d'entre nous avons recours à la congélation pour préserver ces légumes. Pour celles qui se posent des questions quant à la façon de servir la courge congelée, les Services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada vous suggèrent une recette de soufflé à la courge qui utilise de la courge congelée commerciale ou préparée à la maison.

SOUFFLÉ À LA COURGE

½ tasse d'oignon haché
2 c. à table de beurre
4 tasses ou 2 paquets de 14 onces de courge d'hiver congelée, en dés
2 oeufs battus
¼ tasse de crème de table
3 c. à table de farine
1 c. à thé de poudre à pâte
¾ c. à thé de sel
Pincée de poivre
½ tasse de chapelure beurrée

Cuire la courge et la réduire en purée. Sauter l'oignon au beurre jusqu'à ce qu'il soit transparent puis ajouter à la courge en purée. Ajouter oeufs et crème, battre jusqu'à ce que le mélange soit lisse. Incorporer farine, poudre à pâte, sel et poivre. Verser dans un plat à four graissé et garnir de chapelure. Dorer légèrement à 375°F, environ 25 minutes. 6 portions.

N.B. Cuire la courge en dés congelée à la maison 7 à 8 minutes et la courge en dés congelée commerciale selon les directives du fabricant. La courge en purée ne doit être que réchauffée.

Entrefilets sur les oeufs

Des oeufs contribuent à peu près la même quantité de protéines qu'une portion de deux onces de viande cuite. Une portion de deux oeufs est une excellente source de protéines de haute qualité et une bonne source de fer, de phosphore et de vitamine A.

Quand vous achetez des oeufs pour préparer un plat principal, souvenez-vous qu'ils sont excellents au point de vue alimentaire, à comparer aux autres sources de protéines. Une douzaine d'oeufs de la grosseur "gros" doit peser au moins une livre et demie. Comparer ce coût à celui de la même quantité de viande.

Si vous achetez des oeufs à la coquille fêlée, vous assurez qu'ils soient utilisés dans une préparation très bien cuite.

Acheter des oeufs réfrigérés. Ils perdent rapidement leur qualité si entreposés à la température de la pièce.

Si vous suivez un régime amaigrissant, vous rappeller qu'un gros oeuf ne contient que 80 calories.

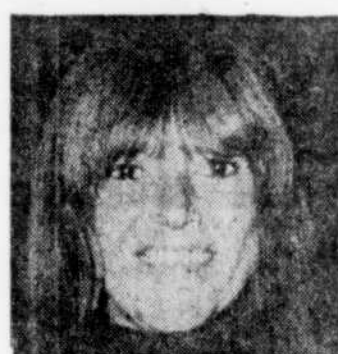
Entreposer les jaunes et les blancs d'oeufs qui restent dans un contenant fermé, au réfrigérateur. Couvrir les jaunes d'un peu d'eau. Utiliser les jaunes au cours des deux ou trois prochains jours et les blancs, avant une semaine.

saison 75/76

Une radio bien québécoise

Colette Devlin

En semaine à 9h 30.
Récitals de chanteurs et de chanteuses de chez-nous.



Cécile Larouche

En semaine à 16h.
La vie à Québec, en chroniques et informations brèves.



Denise Bombardier

Présent international.
Le dimanche à 12h 15.
Commentaires et analyse de l'actualité internationale.



Jacques Fauteux

Relax.
En semaine à 14h.
Disc-jockey et informations.



Faillites: les directeurs de crédit veulent une loi sévère

par Yves BERNIER

Les faillites, frauduleuses ou pas, semblent être la bête noire des directeurs de crédit de Québec, suivie des chèques sans provisions. Les directeurs de crédit pensent surtout que plusieurs faillites devraient être considérées comme frauduleuses, alors que le code criminel et la loi sur les institutions financières, compagnies et coopératives devraient être modifiés.

Tous ces éléments sont apparus au cours du premier diner mensuel de la nouvelle saison de l'Association des directeurs de crédit de Québec Inc., qui s'est tenu, hier soir, à l'hôtel Baillargeon.

Les deux conférenciers invités à cette occasion étaient le sergent Roger Boudreau, de l'escouade des crimes contre la propriété, et le lieutenant Wellie Parent, coordonnateur de l'escouade des crimes contre la personne, tous deux à la Sûreté du Québec.

M. Boudreau a surtout parlé de la "fraude", sous toutes ses formes, tandis que le lieutenant Parent a insisté sur la prévention et la détection du crime avec violence, le vol à main armée et la séquestration d'otages.

C'est à la fin de leurs brefs exposés que les deux policiers ont été bombardés de questions tout spécialement au sujet des crimes sur la propriété.

"Ca fait deux fois cette année que je me fais prendre dans une faillite, et l'on n'a rien fait!"

"Pourquoi n'y a-t-il pas de mécanisme automatique qui obligerait la Sûreté à faire enquête dans des cas de

faillite au-dessus d'un certain montant?"

Une question, qui est revenue à deux reprises sur des crimes contre la personne: "Que pensez-vous du fait que l'on n'applique pas la loi sur la peine de mort, et êtes-vous ou non en faveur de la peine de mort?"

Sur ces deux questions posées au policier Parent, ce dernier n'a pas voulu répondre officiellement ou en son nom, ajoutant qu'il serait prêt à en discuter en "tête-à-tête" et non pas en public.

"Vous savez, a-t-il quand même déclaré, que les opinions sont très partagées à ce sujet même au sein des différents corps policiers, et des études très approfondies se font actuellement sur la question."

Revenons à nos moutons.

Les directeurs de crédit ont surtout voulu savoir ce qui se fait pour protéger leurs établissements bancaires, leurs commerces, leurs compagnies de prêts contre les fraudeurs de toutes sortes.

M. Boudreau a expliqué avec force détails la différence entre un vol et une fraude, en donnant une description assez précise du type du fraudeur.

"Un individu qui, généralement, a un complexe de supériorité vis-à-vis des autres membres de la société; il se présente toujours bien, il est éloquent, fier de sa personne, il a une instruction supérieure à la moyenne des autres criminels; de plus, il a beaucoup d'entregent et compte souvent sur sa présentation pour induire les gens en erreur."

Un tableau assez descriptif quand même.

Puis, la différence entre la fraude et le vol se situe curieusement au niveau de la victime. La victime d'une fraude est celle qui consent "volontairement" à se départir de la propriété d'un bien.

Le voleur, lui, prend ce qu'il veut sans que sa victime ne veuille pas lui donner. Le fraudeur réussit à convaincre sa victime de lui donner son bien.

En 1973, a souligné le sergent Boudreau, son escouade a fait enquête dans 1,256 cas de fraude pour réussir 437 mises en accusation et arrêter 403 personnes. En 1974, il y a eu 1,237 enquêtes, 1,067 mises en accusation et 721 arrestations. Ainsi, le nombre d'enquêtes a légèrement diminué, mais les mises en accusation ont presque doublé.

Dans le cas des faillites frauduleuses, la SQ a fait enquête dans 27 cas, en 1973, et dans 24 cas, l'an dernier.

En 1973, il y a eu 1 mise en accusation, en 1974, il y en a eu 6.

Prévention

Visiblement préparés en fonction d'un auditoire de gens de banques, surtout, les deux policiers ont donné aux directeurs de crédit certains conseils de prévention du crime.

Comme le soulignait le lieutenant Parent, "il est aussi, sinon plus important de prévenir le crime que de le réprimer".

Pour ce qui est de la fraude, M. Boudreau a surtout conseillé à ses auditeurs de se munir de garanties suffisantes au niveau de l'identification de leurs clients éventuels, de l'emploi de ces clients, etc.

M. Parent, en parlant des

voies à main armée, a expliqué que les voleurs de ce genre sont souvent aussi intelligents que les fraudeurs de son collègue et qu'ils préparent leurs coups de longue main et de façon sérieuse.

Pour prévenir ces crimes, il suggère donc aux directeurs

de crédit d'observer le va-et-vient de leurs clients qui apparaissent suspects, d'informer les policiers sur tout comportement ou véhicule suspect aux abords et dans

les édifices commerciaux et bancaires, etc.

Enfin, pour éviter une reprise de la vague de séquestrations qu'a connue le Qué-

bec durant les mois d'été, M. Parent suggère entre autres aux directeurs de banque d'éviter que leurs enfants répondent à la porte de leur résidence, le soir.

Le sort de la maison de transition de prisonniers de Granby connu ce soir

GRANBY (PC) — On s'attend à ce que le juge Carrier Fortin, de la Cour supérieure, rende une décision, ce soir, sur la demande d'une corporation de rescinder une résolution de conseil municipal de Granby refusant un permis à une maison de transition des prisonniers.

Malgré l'opposition du maire, M. Paul-O. Trépanier, et du conseiller Bernard Tru-

delle, le conseil municipal, prétextant un règlement de zonage, n'a pas permis aux détenus en liberté surveillée du pénitencier de Cowansville de vivre dans la maison du boulevard Leclerc, dirigée par les Soeurs auxiliaires.

La corporation "Joins-toi", qui défend la maison, a depuis inscrit une requête pour faire annuler la décision du conseil municipal.

Au cours de la journée d'hier, le président du tribunal a entendu quatre témoins.

Il s'agit de MM. Donat Brosseau, greffier de la ville, Yvon Campbell, inspecteur en bâtiments, Louis Zeitoum, fonctionnaire fédéral, et de soeur Marie-Paule Lebel, de la maison de transition.

La corporation "Joins-toi" est représentée par Me Gilles Poussard, tandis que Me Yvon Robichaud représente les intérêts de la ville.

Subvention de \$115,000 pour l'ACC

OTTAWA (d'après PC) — Une subvention de \$115,000 destinée à faire l'éducation des consommateurs et à les informer vient d'être accordée à l'Association des consommateurs du Canada.

La somme sera utilisée pour aider à la publication du magazine "Le consommateur canadien", à la réalisation d'un programme de tests comparatifs sur une foule de produits et à la mise en marche de projets de groupements locaux de consommateurs.

L'épilation du visage est un des traitements féminins qui procurent le plus de bonheur

par Dorothy Gregory, électrologue

Les chirurgiens réussissant des opérations délicates ne reçoivent sans doute pas de témoignages d'appréciation aussi chaleureux que ceux que nous recevons des clientes qui ont suivi le traitement épilatoire Gregory.

"La vie est belle et sans nuages grâce à vous", nous écrit une jeune fille en vacances.

Nous avons téléphoné à une dame plus âgée pour une vérification gratuite, et voici son témoignage: "Je suis maintenant dérangée et fière de mon teint, au lieu d'être timide et mal à l'aise, comme avant."

Une autre affirme: "Je ne me suis jamais sentie aussi confiante et sans gêne aucune."

Aucune autre affection cutanée n'affecte aussi lourdement l'esprit d'une femme et ne lui cause autant de gêne et de malheur que ce phénomène que les médecins appellent l'"hirsutisme" — lorsque les poils poussent là où ils ne devraient pas.

Toutes ces déceptions peuvent cependant vous être évitées, grâce à votre clinique Gregory.

L'épilation permanente Gregory n'est pas du tout un "luxu". Bien au contraire, c'est une né-

cessité qu'il faut pour les femmes que les poils enlaidissent. Et des milliers de femmes de quatre pays vont à leur clinique Gregory tout comme si elles allaient à leur salon de coiffure.

Gregory se spécialise dans une nouvelle méthode épilatoire, la thermolyse. Telle qu'appliquée par nos techniciennes habiles, elle est rapide, confortable et économique.

Toute femme peut ressentir sans tarder les bienfaits de nos méthodes de traitement exclusives.

Bien entendu, le tout est entièrement sans danger. Plusieurs médecins recommandent les cliniques Gregory à leurs clientes.

Pourquoi ne pas venir aujourd'hui même pour une démonstration et un examen gratuits? Nous serons heureux de vous enlever gratuitement quelques-uns de vos poils hideux et de vous expliquer le procédé.

Système Gregory
Lun., mer., ven. 10-7, jeu., ven. 10-8
STI 101 - Place Laurier (Willingdon Nord)
2700 boul. St-Joseph (Laurier) TEL. 521-7781

Enduit pour ustensiles
counterweight®
Slik
Sans calories

PÂTISSERIE EN SPECIAL
Jeudi - Vendredi - Samedi

Délicieux
BEIGNES AU CHOCOLAT

Valeur 1.26
Spécial **9 pour .99**

Frais du jour de notre cuisine

POUR VOS RECEPTIONS
Choix de viandes — Salades — Sandwichs
Hors-d'oeuvre — Canapés — Pâtisseries

Pour réservations: 523-5793 529-8801

Woolworth
ST-ROCH SEULEMENT — TEL.: 523-5793

VOILÀ CE QUE NOUS VOUS OFFRONS DANS VOS GRANDEURS



chez **Pennington**

Veste Entarsia \$14.98
Grandeurs 38 à 44
Chemisier \$14.98 Grandeurs 38 à 44

Cardigan \$12.98 Veste \$9.98
Grandeurs 38 à 46
Chemisier \$14.98 Grandeurs 38 à 44.

L'élégance pour les grandes tailles



Manteau court de vison naturel couleur perle
Semi-cinturé
Manches évasées
Dos droit
Collet tailleur
Tailles: 10 à 20 ans

Jupe à carreaux en tweed violet type
Importation exclusive
Tailles: 7 à 15 ans

Foulard pure soie coordonné
Importation française

BIJOUX-MODE
Jeanne
DE PARIS

CRÉATIONS
Jeanne Hardy

ÉLÉGANCE ET DISTINCTION

Mail St-Roch — 461 est, rue Saint-Joseph — 529-5756



Coordonnées \$22.98
Grandeurs 38 à 46.



Veste \$12.98. Grandeurs 38 à 46.
Chemisier \$19.98 Grandeurs 38 à 44.

Les plus beaux tricotés d'automne
grandeurs exclusives à Pennington 38 à 46

Tous nos chandails et nos chemisiers contribueront à rehausser la beauté de vos jupes et de vos pantalons grâce à des ensembles coordonnés ou assortis. Nous vous offrons des couleurs et des ton sur ton uniques: briques, kaki, vert, bourgogne, brun. Les cardigans, vestes, pull-overs et chemisiers ont tous été conçus dans des teintes coordonnées qui s'associent à nos pantalons et nos jupes. Les chandails sont 100% acrylique, les chemisiers 100% polyester. Grandeurs 38 à 46.

L'élégance pour les grandes tailles

Place Laurier - Tél.: 653-2484
Place Québec - Tél.: 523-6885

Cardigan \$28.00. Grandeurs 38 à 46.
Veste Entarsia \$14.98. Chemisier \$14.98. Grandeurs 38 à 44.

Le spectre d'une grève policière hante Montréal

par Guy DUBÉ

Envoyé spécial du Soleil

MONTREAL — Si aucune entente n'intervient d'ici à vendredi entre les 5.200 policiers de la CUM et le Conseil de sécurité, il est fort possible que la Métropole du Canada présente le même visage que les Montréalais ont connu lors de la grève spontanée de leurs policiers, en octobre 1969.

Devant l'imminence de la démission de l'homme clé de la Fraternité des policiers de Montréal, le sergent Patrick De Caen, ("Mon sac est vide et je démissionnerai vendredi, si ça n'avance pas", a-t-il dit), les policiers récalcitrants auront alors tout le loisir de déclencher la grève.

Jusqu'à maintenant, "Pat" De Caen a réussi à contenir ses confrères par les paroles "miraculeuses" qui lui sont typiques. Mais il est décidé à plier bagages dès vendredi prochain, et ce sera alors un

second octobre 1969 qui se dessinera à l'horizon.

Il y a six ans, quand les policiers ont spontanément débrayé, les différents établissements de la rue Sainte-Catherine avaient été littéralement saccagés. Il y avait eu fusillades. De nombreux vols à main armée avaient été commis. Plusieurs grands magasins et boutiques, de même que des succursales bancaires, en avaient été quittes pour fermer temporairement leurs portes et barricader leurs fenêtres.

C'est finalement les policiers de la Sûreté du Québec qui avaient eu le dernier mot, non sans quelques affrontements entre eux et les policiers de Montréal. Des automobiles de la SQ avaient d'ailleurs été renversées sur la chaussée.

Dès l'ouverture des banques, à 9 heures hier matin, quatre succursales ont été visitées en l'espace de quelques minutes (une succursale de la Banque de Montréal et

trois de la BNC) par des voleurs qui se sont emparés de quelques milliers de dollars à chacun des endroits.

Ces bandits savaient à l'avance, grâce aux organes d'information, que les policiers ne pratiquaient aucune patrouille préventive et qu'ils ne répondaient qu'aux appels d'urgence. A chaque

endroit, ils ont donc eu le chemin libre.

Quoi qu'il en soit, ce n'est pas par pur hasard qu'un fort groupe de policiers de la SQ cernent actuellement l'île de Montréal. Et ce n'est pas par pur hasard non plus que l'armée a été prévenue et qu'elle se tient "sur un certain pied d'alerte" selon les propos d'un porte-parole de

la base de Valcartier, qui a affirmé que les soldats peuvent se rendre dans la Métropole à moins de trois heures d'avis.

Ce ne sera que vendredi, de fait, que les Montréalais, qui ont encore frais à la mémoire les événements d'octobre 1969, sauront à quoi s'en tenir.

Une lueur d'espoir...

Par contre, un léger pas en avant a été accompli, hier, par le Conseil de sécurité, qui a accepté de rencontrer, pendant une heure et demie, les 67 représentants syndicaux de la Fraternité des policiers de la CUM.

Ce pas timide et feutré n'est sans doute pas étranger aux conversations téléphoniques échangées entre les deux parties et le premier ministre Robert Bourassa.

Ce petit pas en avant, c'est la possibilité de la reprise, aujourd'hui, des négociations qui traînent en longueur depuis neuf mois et qui peuvent accoucher, vendredi, d'un enfant en pleine santé (contrat de travail satisfaisant) ou d'un enfant mort-né (grève).

Entre-temps, les policiers n'ont pas lâché prise et continueront de plus belle à employer des tactiques qui changent de jour en jour.

Peu de temps après avoir participé à une émission de tribune téléphonique dans un poste radiophonique de Montréal (au cours de laquelle le public a manifesté son mécontentement vis-à-vis des tactiques employées), le président de la Fraternité des policiers, M. Gilbert Cusseau, a tenu à avertir la population montréalaise que, "pour rien au monde, les policiers ne

toucheront plus au public avec leurs tactiques".

Aussi, les membres ont-ils décidé, à l'issue d'une réunion hier midi, de s'attaquer directement aux autorités.

Voici ce qu'ils doivent maintenant faire jusqu'à nouvel ordre: à toute heure du jour et de la nuit, aller visiter les résidences privées et les bureaux des cadres policiers et des autorités municipales, les invitant à chaque occasion à accepter les demandes syndicales.

Il n'est maintenant plus question de bloquer les autoroutes et les ponts, d'inspecter les véhicules, de "coller" des milliers de contraventions relatives aux règlements municipaux et au Code de la route, règlements mineurs sur lesquels ces mêmes policiers ferment habituellement les yeux.

Selon les négociateurs syndicaux, seules les conditions de travail constituent le véri-

table accord dans les rencontres avec la partie patronale.

Les vacances, qui n'ont pas changé depuis 1949, et les horaires de travail (toutes les deux semaines, les policiers doivent travailler 16 heures d'affilée) sont en effet les points litigieux.

ANNONCE

Peut-on prévenir les rides ?

Lorsqu'on atteint un certain âge, l'épiderme perd de son (hydratation) naturelle, la peau se dessèche, toutes les rides apparaissent; toutes les peaux y sont sujettes, même les plus grasses. Les cellules sous-cutanées se contractent et forment à la surface de la peau de petites lignes. Comment peut-on prévenir ce manque de l'organisme? Des dermatologistes européens ont découvert et isolé un ingrédient antirides, le CEF, qui pénètre profondément sous la peau et lui procure une humidité salutaire. 2nd Début possède cet ingrédient antirides et vous pouvez vous le procurer chez votre pharmacien ou aux comptoirs de cosmétiques des grands magasins. 2nd Début avec CEF 600 ou avec CEF 1200 pour des résultats plus rapides.

Enduit pour ustensiles courts weight®

Slik® Sans collage

"Je les trouve salauds... chiens!"

par Guy DUBÉ

Envoyé spécial du Soleil

MONTREAL — En sortant de l'hôtel où je loge, rue Saint-Hubert, dans le centre-ville de Montréal, je me dépêche de hâter un taxi. Comme d'habitude, je suis en retard. Bon, ça y est!

Tout petit, accroupi sur son siège, le chauffeur, âgé d'environ 45 ans, se tourne la tête et me demande: "C'est pour aller où?"

— Au centre Paul-Sauvé...

En démarant, il tourne de nouveau son visage et ses yeux noirs me fixent pendant quelques instants. Je sens qu'il a quelque chose à dire, mais il semble hésiter. Puis, soudainement, il entame:

"Vous allez voir les policiers?"

— Oui.

"Comme ça, vous êtes journaliste?"

— Euh... oui.

"Vous voulez le savoir? Remarquez que, habituellement, je ne parle pas. Mais là, c'est plus fort que moi. Je les trouve salauds... chiens! Baptême, où ce qu'on s'en va? Ils se servent de la population pour faire des pressions. Ça pas de maudit bon sens! Si on faisait la même chose, nous autres les chauffeurs de taxis, vous savez ce qu'ils nous feraient, ces mêmes policiers? Ils nous arrêteraient, voilà! Moi aussi j'ai été pris dans la circulation, cet après-midi. Y m'ont mis en maudit et puis c'est pas comme ça qu'y vont mettre la population de leur côté. J'ai perdu de l'argent à cause d'eux autres."

Il freine brusquement à un feu rouge. Sa colère l'avait probablement rendu à demi aveugle. Puis il se tasse sur la rangée de droite et roule plus lentement. Il continue à parler de choses et d'autres, comme le syndicalisme, l'inflation et, naturellement, sa famille.

Quand on y pense le moins, c'est rendu grave, vous savez: il faut se battre, aujourd'hui, pour avoir de l'argent et des conditions de travail convenables. Tenez, prenez mon cas. Je suis marié et j'ai trois enfants. Je viens de visiter des maisons en banlieue et j'en ai pas vu une en bas de \$30.000. Et puis, c'était pas des maisons, c'était des cabanes, comme on dit. C'est du tôle-à-l'oeil. Je ne sais pas si c'est la même chose à Québec, mais c'est plus abordable du tout. A part ça, il faut en acheter une tout de suite, parce que ça va coûter \$75.000 dans 10 ans et nos petits salaires n'auront pas augmenté assez. On va être pris comme des rats. Je vous le dis, j'ai lu ça quelque part. Et pis, ça peut venir plus vite qu'on pense...

Là-dessus, il a été obligé de s'arrêter de parler, parce que j'étais déjà rendu à destination.

Ce Montréalais n'est pas le seul à avoir manifesté son mécontentement sur les tactiques de harcèlement employées par les policiers, lundi et hier.

D'autres personnes en ont profité, au cours de tribunes téléphoniques à la radio, pour dire leur façon de penser, et parfois dans des termes pas du tout élogieux.

Mais, en général, le Montréalais est plus ou moins loquace sur ce sujet. Une telle menace de grève n'est qu'une parmi tant d'autres qui planent sur sa tête.

A l'exception de quelques rares fous du volant qui prenaient la rue Sainte-Catherine pour une piste de course, parce que les policiers ne patrouillaient pas dans la nuit de lundi à hier, mis à part également les cinq hold-up perpétrés dans la journée d'hier, la population ne semble pas s'en faire outre mesure, sinon conduire un peu plus prudemment pour ne pas recevoir une partie de la pluie de contraventions qui ont été "colées" hier.

Même les camionneurs paraissent impassibles lorsque des policiers les interceptaient "pour vérifications".

L'un d'entre eux, qui a été forcé par une auto-patrouille de se garer près du terminus "Voyageur", a tout simplement quitté son camion, après avoir présenté ses papiers aux policiers, et est entré boire un café dans un petit restaurant. Quand l'inspection a été terminée, les policiers lui ont remis une liste de réparations à effectuer (garde-boue manquant, feux de position brûlés, etc.). "Merci, leur a-t-il lancé, ça fait longtemps que je le demandais à mon "boss"..."

Enduit pour ustensiles courts weight®

Slik® Prix économique

LEÇON DE DANSE EN 55 MIN. GRATUIT. INVITATION Valable à votre service des 7h00 à 10h00 du 10-11-75. Permis Min. Educ. 869536

UN ELEPHANT TUE A COUPS DE FLECHE

Un enthousiaste de la chasse et d'émotion vive a réussi récemment cet exploit extraordinaire. Il est confirmé toutefois que dans la brousse celui-ci n'a aucune inquiétude, évidemment, puisque chez lui il possède de merveilleux systèmes de chauffage à l'électricité de Flamidor. (ANV)

La boutique AMOUR inc...
UN AMOUR DE BOUTIQUE!

POUR AVOIR UN APERÇU DE NOTRE
Collection automnale
ne manquez pas nos
DEFILES DE MODE
AU CANAL 4
jeudi le 11 sept., de 2h00 à 2h15
dimanche le 14 sept., de 12h30 à 12h45
AU CANAL 13
mardi le 9 sept., de 11h30 à 11h45

Vous pourrez admirer d'élégants vêtements saisonniers disponibles dans notre spécialité: fortes tailles de

16½ à 32½ et 36 à 52.

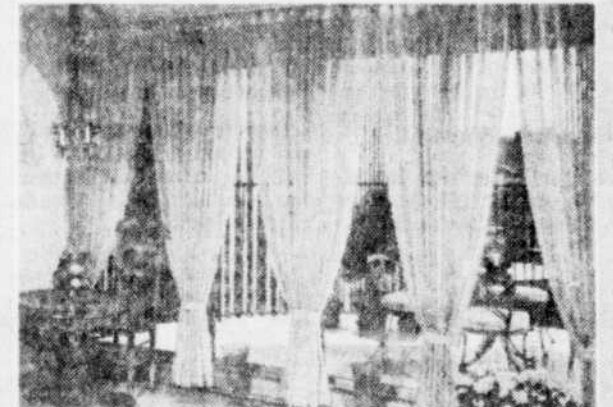
PLACE LAURIER, STE-FOY
QUEBEC - 656-1411
PLACE VERSAILLES - 7275 est, Sherbrooke, MH
PLACE DU ROYAUME - Chicoutimi
Centre Commercial G.P. Mont-Joli

CENTRE D'ACHATS LES ENTREPRISES G.-P. MONT-JOLI, QUEBEC.



MONTREAL DRAPERIES

Draperies Montreal vous offre une sélection complète de tentures, valences et couvre-lits dans un grand assortiment de tissus. De plus, il n'y a aucun frais de main-d'œuvre pour des tentures faites sur mesures avec du tissu de \$2.99 et plus la verge. Longueur finie minimum 54".



Nous avons également un grand choix de draperies toutes faites, rideaux, toiles et accessoires de bain.

GRATUIT! SERVICE D'ACHAT A DOMICILE
COMPOSEZ: 529-9008

PRÉVISIONS AUTOMNALES

 \$20	 \$16	 \$26	 \$27
 \$29	 \$24	 \$45	 \$42

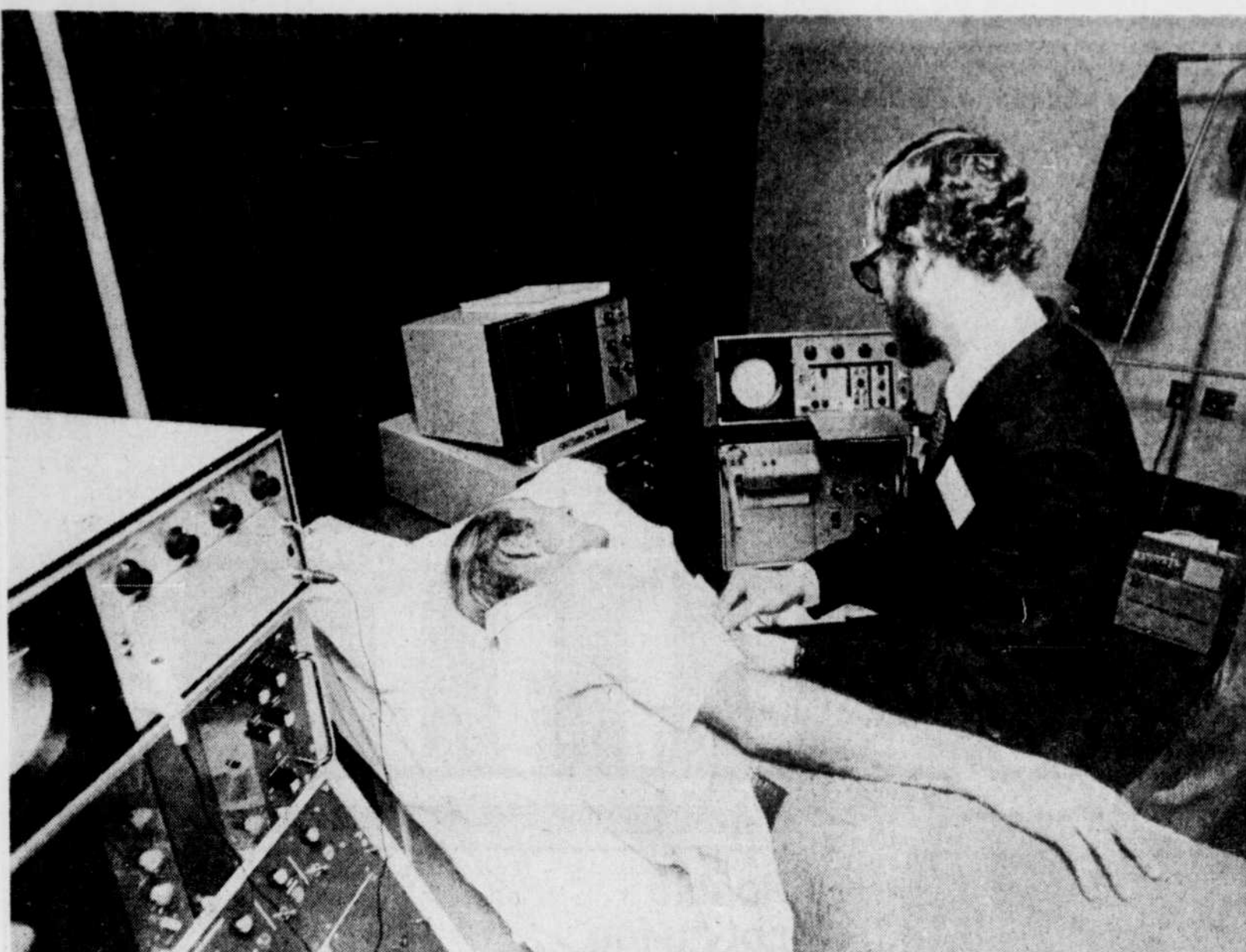
Certains styles ne sont pas disponibles dans tous les magasins.

Si vous désirez être toujours à la page, vous devez visiter le Villager pour les nouveautés qui y sont offertes. Nous vous présentons quelques modèles parmi la nouvelle collection automnale du Villager.

Villager

*Marques déposées de dessins et d'appellation au Canada de The Villager Shoe Shoppes (Canada) Ltée

PLACE LAURIER, 651-8653



Le Soleil, Jacques Deschênes

Cet appareil, mis au point à partir du principe des ultra-sons, est un véritable "sonar" qui, au lieu de servir à traquer les sous-marins, permet de diagnostiquer d'une façon plus rapide pour le médecin, et moins désagréable pour le malade que les techniques traditionnelles, certaines maladies du cœur. L'Institut de cardiologie de Québec fait œuvre de pionnier dans notre milieu à cet égard.

Le principe des ultra-sons appliqué à la cardiologie

par Roger BELLEFEUILLE

Le principe des ultra-sons appliqué au cours de la Deuxième Guerre mondiale à la chasse sous-marine est en train de se tailler une place de premier choix dans le secteur de la technologie médicale, plus particulièrement au niveau du diagnostic de certaines maladies du cœur.

L'Institut de cardiologie de Québec, rattaché à l'hôpital Laval, se situe, pour sa part, à la fine pointe de la connaissance dans ce domaine. Il possède son secteur d'échocardiographie depuis plus de quatre ans.

C'est ce que met entre autres en lumière un colloque de trois jours sur l'échocardiographie qui se termine, aujourd'hui, au centre municipal des congrès, à Québec. Une cinquantaine de cardiologues et autres scientifiques des États-Unis, de France, de Canada et du Québec participent à ces assises.

Selon les explications fournies par l'un des spécialistes de l'Institut de cardiologie, le Dr Jean-Louis Laurenceau, l'échocardiographie est une technique diagnostique qui fait appel à la réflexion des ultra-sons pour visualiser les diverses composantes du cœur, d'une façon active.

Quant aux ultra-sons, ce sont des vibrations à fréquence élevée qui ne sont pas perceptibles par l'oreille. Contrairement aux sons qui peuvent être captés pour l'ouïe, les ultra-sons peuvent être dirigés avec précision. Ils obéissent aux lois de la réflexion et de la réfraction, tout comme les rayons lumineux.

C'est un médecin du nom de Helmut Hertz qui eut le premier l'idée d'utiliser, en

1953, le sonar d'un navire pour enregistrer les échos provenant de son propre cœur.

Le sonar est cet appareil mis au point durant la Deuxième Guerre mondiale pour détecter, par le principe des ultra-sons, la présence des sous-marins. Il faut dire cependant, pour rendre justice à la nature, que la plupart des grands mammifères marins sont dotés de cet "appareil" depuis des millénaires.

En échocardiographie, une sonde de la grosseur d'un cigare moyen, appliquée sur la poitrine, émet des ultra-sons en direction du cœur. Les échos ainsi produits d'une façon des plus indolores sont enregistrés et visualisés sur-le-champ à l'aide d'un oscilloscope et d'un écran.

Les structures cardiaques mobiles sont donc vues en coupe, comme l'intérieur d'une pomme tranchée en deux.

Par un maniement habile de la sonde acoustique, le technicien spécialement formé peut faire apparaître à l'écran ces parties du cœur que sont, par exemple, la valve mitrale, l'aorte, la valve pulmonaire, etc.

Jusqu'à l'avènement de cette nouvelle technique, ce

type d'examen du cœur se faisait par l'introduction, sous anesthésie locale, de cathéters. Cette méthode est plus longue, plus coûteuse et soumet le patient à un stress certain.

Sans éliminer totalement le recours au cathétérisme cardiaque, l'échocardiographie permet dans certains cas de les supprimer ou encore de le faciliter en orientant le cathétérisme vers une maladie ou pathologie spécifique.

L'échocardiographie ne présente donc aucun risque pour le patient et peut être répétée aussi souvent qu'il le faut.

Elle devient particulièrement précieuse à la suite d'une opération pour vérifier l'efficacité de l'intervention.

L'appareil n'est cependant pas encore suffisamment per-

fectionné et à point pour éliminer totalement l'utilisation du cathétérisme cardiaque pour fins diagnostiques.

counterweight®
Enduit pour ustensiles

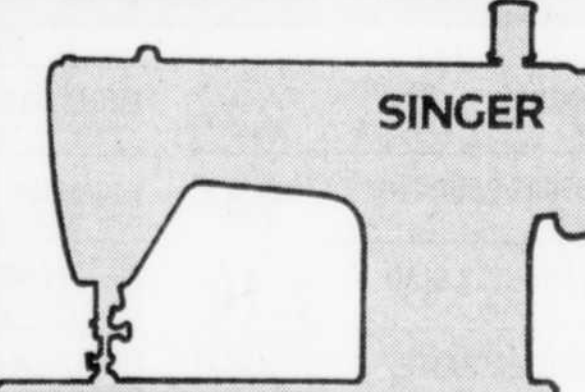
Sans huile
Sans calories
Sans collage
Sans goût

Enduit pour ustensiles
counterweight®

Slik®

Sans goût

Faites-en l'essai!



Louez une machine à coudre zigzag à point extensible Singer pour seulement \$15.00 par mois! (L'essayer c'est l'adopter).

OPTION D'ACHAT — LIVRAISON GRATUITE
CETTE OFFRE EST POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT

SINGER

Consultez les pages jaunes sous la rubrique "machines à coudre" pour connaître l'adresse du centre de couture Singer ou du concessionnaire autorisé le plus près de chez vous.



D'Allard's se fait l'interprète de la grande mode classique...
Veste \$40.00 Pantalon \$22.00

Un costume élégant et très confortable en tricot de laine et d'acrylique. Une veste ajustée rehaussée de surpiqûres aux poches et au collet. Pantalon à taille extensible pour assurer un meilleur ajustement. Ensemble disponible dans le noir ou cerise. Grands 10 à 18.
Jupe noire coordonnée disponible dans les modèles "tout-aller", droit ou godé. \$20.00 à \$24.00

D'Allard's

Pour la femme moderne

Place Québec
Place Ste-Foy

481 est, rue St-Joseph
(près de rue de l'Eglise)

Une grande expérience sur le cancer du sein

TORONTO (PC) — Une étude comparative de quatre méthodes de traiter le cancer du sein sera expérimentée au Canada. C'est ce qu'a annoncé, lundi, le directeur du service d'épidémiologie de l'Institut national du cancer du Canada.

Le Dr Anthony Miller, de Toronto, a révélé que quatre groupes comprenant chacun 200 femmes qui doivent subir une intervention chirurgica-

le pour un cancer au sein seront traitées avec diverses combinaisons de médicaments ou de médicaments et radiation, dans l'intention de déterminer quelle méthode combat le mieux la maladie.

La maladie affectant plusieurs femmes atteintes du cancer au sein se répand dans d'autres parties de l'organisme, même si on ne l'a pas repérée au cours de l'ablation du sein, a expliqué le Dr Miller à la suite d'une

réunion de médecins spécialisés en traitement du cancer.

Enduit pour ustensiles
counterweight®



AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE

SUR NOS MANTEAUX VISON, OCELOT, LYNX, CASTOR, LOUTRE, RENARD NORVEGIEN

Meilleurs prix en ville pour la qualité
Plusieurs clientes nous demandent pourquoi la maison
Dechêne Fourrures peut vendre à

si bas prix?

Parce que nous fabriquons et vendons nous-mêmes nos manteaux, parce que nous avons acheté nos peaux de vison, chat sauvage, rat musqué, lynx et loutre en grande quantité avant la hausse des prix. De plus, nous sommes manufacturier en gros.

AUCUN INTERMÉDIAIRE ENTRE VOUS & NOUS

EPARGNEZ 25%

RAT MUSQUE NATUREL

PRIX VENTE \$549

CHAT SAUVAGE NATUREL

PRIX VENTE \$595

LOUP NATUREL

PRIX VENTE \$395

RENARD NORVEGIEN

PRIX VENTE \$649

QUEUE VISON

VISON NATUREL

PEAUX ALLONGÉES

couleur médium ou foncée

PRIX VENTE \$995

CASTOR NATUREL LABRADOR

PRIX VENTE \$995

RAT MUSQUE TEINT BOB CAT

PRIX VENTE \$649

PATTES VISON LUTETIA

PRIX VENTE \$795

CHAT LYNX

qualité extra choix

PRIX VENTE \$1450

VISON CANADA MAJESTIC

dans toutes les couleurs

A PARTIR DE \$1250

LOUTRE NATURELLE DU NORD

PRIX VENTE \$1350

OCELOT NATUREL

1er choix

PRIX VENTE \$4889

POUR HOMMES, PALETOTS

CHAT SAUVAGE, LOUP NATUREL, LOUTRE, RAT MUSQUE NATUREL

à partir de \$595

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT, GARANTIE D'UN AN AVEC ASSURANCE, ENTREPOSAGE GRATUIT

Membre officiel de l'association des éleveurs de vison du Canada. Membre des maîtres fourreurs du Québec.

Edgar **DECHENE FOURRURES** Ltée

634 EST, BOUL. CHAREST, QUEBEC — TEL.: 523-3313

Face au stationnement Paquet-Laliberté

VOUS ETES UNE DES 400
QUE REGINE RECHERCHE
COMPOSEZ 623-5414



REGINE DE FRANCE
DIV. DE FAMILIX

Dominion



Rosbif
pot-au-feu
Country Club
DÉSOSSÉ

UNE AUBAINE
À VOTRE GOÛT

98^c LB

Rosbif de
côtes de choix

UNE AUBAINE
À VOTRE GOÛT

\$1.98 LB

Boeuf haché

(AUTREFOIS
IDENTIFIÉ
COMME
HAUT-CÔTÉ)

UNE AUBAINE
À VOTRE GOÛT

78^c LB

Huile de maïs
Mazola

BOUT.
32 OZ LIQ.

UNE AUBAINE
À VOTRE GOÛT

\$1.35

VIANDES	
SPÉCIAL Boeuf à ragoût FRAIS - DÉSOSSÉ	98^c LB
SAUCISSE DE PORC EN VRAC - BLOPAGE	99^c
JAMBON CUIT TRANCHE BITTNER'S	89^c PQT 4 OZ
TÊTE FROMAGÉE TALLEYER	89^c CONT. 10 OZ
CRETONS TALLEYER	\$1.09 CONT. 10 OZ

BOLOGNE TRANCHE HYGRADE	PQT 12 OZ 79^c
ROULÉ SALAMI AU BOEUF HYGRADE	30 OZ 99^c
PAIN DE VIANDE DE POULET-OLIVES-PIMENT-TRANCHE HYGRADE	6 OZ CH. 39^c
ÉPAULE DE PORC FUMÉ MARQUE POPULAIRE	LB 95^c
BIFTECK DE PALETTE COUPE DU CENTRE	LB 64^c
ROSBIF DE CÔTES CROISÉES FACILE À TRANCHER	LB \$1.08
SAUCISSE FUMÉE SANS PEAU - BITTNER'S	PQT 1 LB 89^c

PURÉE DE TOMATE ESPAGNOLE - (BTE 5 1/2 OZ LIQ. 3 1/2) - GATTUSO	BTE 13 OZ 87^c
LASAGNE GATTUSO	PQT 1 LB 51^c
PAPIER DE TOILETTE COULEURS VARIÉES - DELSEY	PQT 2 ROUL. 57^c
SOUPE NOUILLES ET POULET MÉLANGE - LOWMEY'S	ENV. 2 1/2 OZ 10^c
BOISSON BESSEY À SAVEUR D'ORANGE DU RAISIN	BOUT. 64 OZ LIQ. 83^c
SPÉCIAL Pâtes alimentaires GATTUSO	VARIEES - PQT 2 LB 69^c

LAIT ÉVAPORÉ CARNATION	BTE 14 OZ LIQ. 33^c
NOURRITURE POUR CHATS VARIÉE - DU BALLARD	BTE 15 OZ 24^c
SACS À ORDURES GLAD (A SANDWICHES - PQT DE 100 8 1/2")	PQT DE 10 \$1.19
MOUTARDE PRÉPARÉE SCHWARTZ	PQT 16 OZ LIQ. 41^c
FARINE TOUT USAGE ROBIN HOOD	SAC 5 LB 91^c
SPÉCIAL Biscuits Village VIAU	BTE 2 LB \$1.19

SHORTENING CRISCO	BTE 1 LB \$1.94
NOURRITURE POUR CHIENS VARIÉE - "BURGER" - KEN L. RATION	PQT 22 OZ \$2.59
RIZ FRIT INSTANTANÉ VARIÉ - DAINITY	PQT 12 OZ 46^c
POIRES EN MOITIÉS DE CHOIX - ARMONIA	BTE 28 OZ LIQ. 79^c
DÉTERSIF EN POUDRE SUNLIGHT	BTE 5 LB \$2.14
SPÉCIAL Margarine régulière CREMEX	PQT 1 LB 39^c

les Prix sont

mmmm...

Rosbif de palette

TENDON ENLEVÉ

UNE AUBAINE À VOTRE GOÛT

54[¢]

LB

Café instantané Nescafé

POT 10 OZ

UNE AUBAINE À VOTRE GOÛT

\$ 1.99

Jus de tomate Heinz de fantaisie

BTE 48 OZ LIQ.

UNE AUBAINE À VOTRE GOÛT

39[¢]

Oranges Outspan de l'Afrique du sud

GROSSEUR 88
LA DOUZAINE

UNE AUBAINE À VOTRE GOÛT

79[¢]

TABLETTES DE CHOCOLAT

VARIEES - CADBURY

POT DE 4
74[¢]

ARACHIDES MONDEES

SALES - NUTSWEEET

POT 16 OZ
89[¢]

NETTOYEUR DAINTY

LIQUIDE - A TOILETTE - ODEUR DE PIN

CONT. 12 OZ
98[¢]

FROMAGE ROMANO PARMESAN

RAPE - GATTUSO

CONT. 8 OZ
85[¢]

SACS À ALIMENTS

(FORMAT DE 5 LB) - GUEST

POT DE 25
37[¢]

SPÉCIAL Marinades tranchées ORIENTAL

POT 24 OZ LIQ.
59[¢]

MÉLANGES À GÂTEAU

VARIEES - DUNCAN HINES

POT 14 OZ
69[¢]

NOURRITURE POUR CHIENS

FIDO

BTE 15 OZ
18[¢]

BISCUITS RITZ

DE CHRISTIE

POT 8 OZ
61[¢]

FÈVES AU LARD CLARK

SAUCE TOMATE

BTE 19 OZ LIQ.
45[¢]

SAUCE À LA VIANDE

CLARK

BTE 15 OZ LIQ.
60[¢]

SPÉCIAL Filet de morue CONGELÉ - RUPERT

POT 16 OZ
89[¢]

RAGOÛTS VARIÉS

CLARK

BTE 24 OZ LIQ.
89[¢]

SAVON DE TOILETTE

(1 PAIR GRATIS AVEC 3) LUX

POT DE 4 - FORMAT RÉG.
73[¢]

BOEUF TRANCHÉ

CONGELÉ - FREEZER QUEEN

POT 2 LB
\$1.69

PRODUITS DOMINION

THÉ EN SACHETS

ORANGE PEACH - RICHMELO

POT 100
89[¢]

SPÉCIAL Petits beignets VARIÉS - RICHMELO

POT DE 24
59[¢]

BOISSONS VARIÉES

GRAND PRIX

BTE 10 OZ LIQ.
17[¢]

MÉLANGES À GÂTEAU

VARIEES - DOMINION

POT 18 OZ
59[¢]

FARINE TOUT USAGE

DOMINION

SAC 10 LB
\$1.45

LAIT ÉCRÉMÉ INSTANTANÉ

EN POUDRE - DOMINION

POT 3 LB
\$1.86

POMMES DE TERRE FRITES

CONGELÉES - COUPE D'UNTELEE - DOMINION

SAC 7 LB
69[¢]

MAÏS EN GRAINS CONGELÉS

CANADA DE FANTAISIE - DOMINION

SAC 7 LB
97[¢]

CHOUX-FLEURS CONGELÉS

CANADA DE FANTAISIE - DOMINION

SAC 7 LB
\$1.39

DÉODORANT NOXZEMA

ANTISUDORIFIQUE - AEROSOL

BTE 10 OZ
\$1.39

CRÈME NOXZEMA

POUR LA PEAU

POT 6 OZ
\$1.29

COTON-TIGES

SOFT EX

POT DE 90
59[¢]

WILKINSON

LAMES - BONDED

POT DE 5
\$1.05

COUCHES "CURITY"

POUR LE JOUR - JETABLES

POT DE 10
\$2.89

SPÉCIAL Désodorisant Airwick SOLIDE

POT 5 OZ
78[¢]

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture Mardi, le 16 Sept. 1975 au Dominion: 850 St-Jean, 2537 Boul. Ste-Anne, Les Galeries Ste-Anne, 800 de la Canadienne, 955 St-Cyrille, 435 St-Vallier, 1455 Ste-Foy, 2652 Laurier et 2700 Laurier, Québec — Aussi Les Galeries Chagnon, 300 Côte du Passage, Lévis.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!

DOMINION STORES LIMITED

à mon goût!

la télévision

A Radio-Québec, pas de révolution mais quelques visages connus

Pour l'automne-hiver 1975-1976, Radio-Québec ne propose pas de révolution télévisuelle.

Comme elle est très pauvre, notre télé éducative demeurera surtout radiophonique. Mais pour rendre attrayante, et moins intellectuelle, cette télévision sans image, on a repêché d'autres vedettes de la télé classique.

Yvon Deschamps vocalisera l'auto-réclame de la "troisième chaîne". Et si elle n'était pas encore sous contrat, hier matin, Lise Payette pourrait bien animer le programme d'éducation populaire "Pep-Multi-média". Quant à Claude Pélouin, dit "Pélo" le poète, il présidera aux discussions en marge du cinéma à Radio-Québec.

Le comédien Claude Préfontaine, à titre de médecin dans "Rue des Pignons", dirigera un magazine remodelé sur la sexualité. Une comédienne, Suzanne Lévesque, co-animera avec André Jean la populaire "Télé-Ressources". Le journaliste Pierre Olivier nous initiera à l'économie et le "maestro" Roland Leduc, à la musique. Quant au coureur François Favreau, il donnera des conseils pour l'entretien des automobiles.

Au cours du lancement de la programmation, hier, dans les nouveaux locaux de R-Q à Québec (Place d'Youville), j'ai appris que Radio-Québec souhaitait d'abord améliorer la qualité de ses émissions de l'an dernier avant d'accroître de trois à quatre heures (de 15 septembre), puis à 8h30 (le 6 octobre) son temps d'antenne pour une saison régulière.

Mais les bailleurs de fonds du gouvernement considèrent surtout la quantité lorsqu'il s'agit de voter des crédits supplémentaires à une structure étatique...



Jacques Dumais
radio et télévision

Présent à Québec, hier soir, le président de Radio-Québec, M. Yves Labonté, doit rencontrer pour la première fois, aujourd'hui, le nouveau ministre des Communications, M. Denis Hardy. Il y sera certainement question de "gros sous".

Quant à la programmation, elle se situe dans le prolongement de celle inaugurée le 19 janvier dernier sur les ondes UHF. Non madame, vous n'aurez pas droit à des dramatiques du genre "Les Berger", "Rue des Pignons" ou "Symphonies"...

Quelques six nouveautés y font leur apparition. La plupart des séries connues se poursuivent sans bris apparent. Quelques séries étrangères ont été acquises dont "Les mystères de l'homme", une recherche sur les origines de l'humanité, et "Le drame de la survie", consacrée aux espèces animales en voie de disparition.

Dans les nouveautés, retenons "Les Gros sous", une émission de haute vulgarisation économique; "De Concert avec vous", une initiation à la musique des

grands maîtres comme Von Karajan, Bernstein, etc; "AUTonomie", ou l'art d'entretenir sa voiture, la meilleure amie de l'homme; "Divers pour l'automne", qui succède au magazine d'activités culturelles "Divers pour l'été"; "Un P'tit coup de cœur", un nouveau magazine sportif qui introduira un mime et de la musique originale; "Au gré de l'actualité", ce magazine d'information qui n'aura plus Marc Laurendeau comme co-animateur avec Andréanne Lafond.

A compter de 13h30 jusqu'à la fermeture du poste, dimanche prochain, vous pourrez visionner cette programmation à l'occasion d'une téléconférence de lancement où Radio-Québec vous fera croquer ses "pommes d'automne" au téléphone, la pomme étant le fruit d'une juteuse saison...

On vous annoncera que régulièrement chaque soir, Radio-Québec sera en ondes de 18h à 22h et que dès octobre, l'après-midi de la "troisième chaîne" sera fait d'émissions pour enfants du ministère de l'Éducation et de reprises d'émissions de la veille ou des jours précédents.

Vous apprendrez également que Radio-Québec, loin de supprimer ses dossiers spéciaux d'une semaine entière, vous en présentera tout un sur la santé, en février prochain, histoire de vous rendre malade...

télé-choix

• A 16h30, à CKRL-MF, Sur la même longueur d'ondes. La semaine du Chili; atelier d'archéologie aux Jésumes; atelier de français langue seconde, au Québec High School.

• A 18h30, à la même antenne, Tout va bien. Première d'une nouvelle émission sur les groupes communautaires et la politique municipale de la région de Québec.

• A 19h, à Radio-Québec, Rythmes. Du Manoir du Saguenay, à Arvida, Lise Lavoie interprète du Vigneault, Moustaki, Dubois.

• A 19h30, au onze, Consommateurs avertis. Le coût et la qualité des soins dentaires; les studios d'entraînement physique.

• A 20h, à Télé-4, Les Grandes Productions présentent: "Opération V-2", un drame de guerre de qualité.

• A 23h, au onze, Cinéma canadien présente: "Les Corps célestes", un film de Gilles Carle, valable sur le plan technique surtout.

• Demain, à 13h35, à la même antenne, Femme d'aujourd'hui. La rentrée scolaire et la condition féminine.

• A 16h30, à CBV-FM, Recherches scientifiques au Canada. Première de dix émissions réalisées à Ottawa sur l'écologie, l'astrophysique, les télécommunications, l'informatique, l'énergie nucléaire au pays. On débute par la poétique scientifique au Canada et les invités sont: Maurice Lamontagne, sénateur; William Schneider, président du Conseil national de la recherche; Antoine d'Iorio, doyen de la faculté des Sciences et de Génie de l'université d'Ottawa. J.D.

Soyez-y!

Du 10 au 13 septembre

Soyez à la maison pour recevoir les recenseurs

Cette année, le recensement a lieu au mois de septembre

En effet, la loi concernant la liste électorale permanente prévoit que le recensement des électeurs a lieu chaque année du 2e mercredi qui suit la fête du Travail au samedi de la même semaine.

En plus du changement apporté à la période du recensement annuel, la loi précise maintenant que c'est le dernier jour de la révision annuelle qu'une personne doit avoir 18 ans accomplis pour que son nom soit inscrit sur la liste électorale.

En milieu urbain, deux recenseurs recommandés par les partis doivent visiter chaque foyer.

En milieu rural, un seul recenseur peut passer chez vous ou utiliser tout autre moyen pour recueillir les noms des électeurs.

Si votre nom n'apparaît pas sur la liste électorale, vous pouvez en demander l'inscription à tout bureau de dépôt ouvert dans votre district électoral, du 29 septembre au 4 octobre.



RECENSEMENT



PRÉSIDENT GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

horaire

Comprenant également les postes transmis par câble. De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain. (N.B.) Émission Noir et Blanc.

(4) Québec CFCM-TV
(5) Québec CKMI-TV
(11) Québec CBVT
(3) Burlington WCAX-TV

(7) Sherbrooke CHTL-TV
(8) Mt. Washington WMTW-TV
diffusé au 13
(10) Montréal CFTM-TV

(12) Montréal CFCF-TV
(13) Trois-Rivières CKTM-TV et
TCQ
Diffusés au 8

(15) CIVQ (UHF Radio Québec)
(3) Burlington WCAX-TV
diffusé au 9

MERCREDI 10 SEPTEMBRE 1975

P.M.	12 Wednesday Movie: "The prime of Miss Jean Brodie"
6.00	3 Canson 8 Baretta
7.00	3 Kate McShane 4-7-10 Qui dit vrai? 8 Starsky and Hutch (première) TCQ Info-mag. — Reprise du lundi 18h30. N.B.
8.00	4-7-10 Les Nouvelles TVA 5 Canadian Sports report 11-13 Le téléjournal TCQ Retour aux sources. — Reprise du dimanche 18h30. N.B.
9.00	11 Nouvelles du sport et météo 13 Le 13 vous informe
10.00	3 Channel 3 night beat 4 La météo 5-8-12 News 7 Informa 7 10 La couleur du temps 11-13 Cinéma Canadien: "Les corps célestes"
11.00	4 Ciné-4: "Le pont de la dernière chance" N.B.
11.15	1-10 Sans Pantoufles: "Adieu Philippine"
11.30	12 Pulse 13 The Merv Griffin Show
12.00	3 Late Movie: "The Dirty Dozen" (2e partie) 8 Wide World: Movie of the Week
12.30	12 The 12 Midnight Movie: "Don't raise the bridge, lower the river"
13.00	11 Cinéma: "Lolita"
13.30	4 Musique Marc Legrand
14.00	3 Informa 7
14.30	10 Le 10 vous informe
15.00	5 Music with Marc Legrand

JEUDI 11 SEPTEMBRE 1975

A.M.	11.00
6.00	3 Gambit 4 Bonjour comment ça va 5 Sesame Street 8 You don't say! 11-13 Les recettes de Juliette 12 Definition
6.30	3 Love of life 4 Dessins animés 8 Happy Days 11 Quentin Durward 12 The Joyce Davidson Show 13 Rue Principale
7.00	4 La météo 7-10 Les p'tits bonshommes
7.30	4 Les informations 5 News
7.45	11.00
8.00	3 The Young and the restless 4 De tout de tous 7 Informa 7 8 Showoffs 11 Skippy, le Kangourou 12 The Flintstones
8.30	10 Le 10 vous informe
9.00	3 Search for tomorrow 7-10 Les tannants 8 All my children 11-13 Les coqueluches 12 Matinee with George Balcan: "The Maltese Bippy"
9.15	1.00
9.30	3 One o'clock news & weather 4 Les tannants 5 Movie Time: "Negatives" 8 Ryan's hope
9.45	1.10
9.54	3 Across the Fence 3 As the world turns 7 Pourquoi pas? 8 Let's make a deal 10 A votre service 11-13 Le téléjournal
10.00	1.30
10.30	11-13 Femme d'aujourd'hui
11.00	2.00
11.30	3 The Guiding Light 4 Cinéma: "La mort de Belle" N.B. 8 The \$10,000 Pyramid TCQ Rythmes. N.B.
12.00	2.15
12.30	7-10 Ciné-Jeudi: "La prisonnière du désir" N.B.

les films

MERCREDI 10 SEPTEMBRE 1975

P.M.	7.30
3-5 The Edge of Night 8 Rhyme and reason 11-13 Cinéma: "Le mariage"	12 What's the good word? TCQ Allô tout le monde. N.B.
3.00	3 Match Game 3 Juliette & Friends 8 General Hospital 12 Another World TCQ Qu'est-ce que la radio-amateur? N.B.
3.30	3 Tattletales 4 A communiquer 5 30 from Winnipeg 8 One life to live TCQ Retour aux sources. N.B.
4.00	3 Musical Chairs 4 Patofville 5 Family Court 7-10 Joe 90 8 Batman 11-13 Bobino 12 Celebrity dominoes TCQ Info plus, le forgeron de l'île d'Orléans. N.B.
4.30	3 Ironside 4 Cinéma: "Le chasseur de primes" 5 The Forest Rangers 7-10 Patofville 8 The Munsters N.B. 11-13 La Ribouldingue 12 The Flintstones TCQ Info plus, le manoir Mauvide-Genest. N.B.
5.00	5 What's New? 7-10 L'homme de fer 8 Bewitched 11 Lassie 13 Cinéma de 5 heures: "Dans l'enfer de Monza" TCQ Les cloches du Hameau. — Reprise du mercredi à 17h30. N.B.
5.30	3 The Beverly Hillbillies 5 The Partridge Family 8 News Circle 12 The Price is right TCQ Dialogue intime. — Reprise du vendredi 22h00. N.B.
5.50	4 Votre Foyer Madame
5.55	4 La météo

JEUDI 11 SEPTEMBRE 1975

P.M.	12.30
12.30	12 Matinee with George Balcan: "The Maltese Bippy". Comédie policière réalisée aux États-Unis en 1969 par N. Panama avec Dan Rowan, Dick Martin et Carol Lynley. — Deux cinéastes en difficulté doivent faire face à des lous-garçons et des voleurs de diamants dans une vieille maison voisine d'un cimetière.

1.00	1.15	1.30	2.00	2.15	2.30	3.00	3.30	4.00	4.30	5.00	5.30	5.50	5.55
(1) (13) Cinéma: "Le mariage". Fr. Comédie de moeurs réalisée en 1968 par M. Pécas en 1967 avec Claude Cerval, Sylvie Coste et Alain Chevalier. — Un bandit se réfugie chez sa demi-sœur après avoir commis un assassinat. N.B.	(7) (10) Sans Pantoufles: "Adieu Philippine". Jean-Claude Almini, Yveline Cery et Stefania Sabatino. — Deux copines rivalisent pour l'amour d'un jeune metteur en scène de films publicitaires.	(3) Late Movie: "The Dirty Dozen". (2e partie). Drame de guerre réalisé aux États-Unis en 1967 par R. Aldrich avec la participation de Lee Arvin, Charles Bronson et John Cassavetes. — En 1944, douze hommes condamnés pour forfaits graves sont engagés pour former un commando en vue d'une mission spéciale.	(12) The 12 Midnight Movie: "Don't raise the bridge, lower the river". G.B. Comédie une réalisation de J. Parris en 1967 avec Jerry Lewis, Jacqueline Pearce et Terry Thomas. — Pour éviter le divorce d'avec son épouse, un spéculateur tente de se tailler une bonne place dans la société.	(11) Ciné-Nuit: "Lolita". Drame traitant de psychologie réalisé aux États-Unis en 1962 par S. Kubrick et interprété par James Mason, Shelley Winters et Peter Sellers. — Un professeur loue une chambre chez une veuve qui vit seule avec sa fille de quinze ans. Il s'amourache de l'adolescente tandis que la mère s'effondre de lui.	(4) Cinéma: "Le chasseur de primes". Western réalisé aux États-Unis en 1965 par S.G. Bennett et interprété par Dan Duryea, Andrew Dalton et Rod Cameron. — Un honnête homme qui s'est fait chasseur, de primes devient brutal et implacable.	(13) Cinéma: "Le mariage". Fr. Comédie de moeurs réalisée en 1968 par M. Pécas en 1967 avec Claude Cerval, Sylvie Coste et Alain Chevalier. — Un bandit se réfugie chez sa demi-sœur après avoir commis un assassinat. N.B.	(7) (10) Ciné-Jeudi: "La prisonnière du désir". Fr. Drame une réalisation de M. Pécas en 1967 avec Claude Cerval, Sylvie Coste et Alain Chevalier. — Un bandit se réfugie chez sa demi-sœur après avoir commis un assassinat. N.B.	(3) Late Movie: "The Dirty Dozen". (2e partie). Drame de guerre réalisé aux États-Unis en 1967 par R. Aldrich avec la participation de Lee Arvin, Charles Bronson et John Cassavetes. — En 1944, douze hommes condamnés pour forfaits graves sont engagés pour former un commando en vue d'une mission spéciale.	(12) The 12 Midnight Movie: "Don't raise the bridge, lower the river". G.B. Comédie une réalisation de J. Parris en 1967 avec Jerry Lewis, Jacqueline Pearce et Terry Thomas. — Pour éviter le divorce d'avec son épouse, un spéculateur tente de se tailler une bonne place dans la société.	(11) Ciné-Nuit: "Lolita". Drame traitant de psychologie réalisé aux États-Unis en 1962 par S. Kubrick et interprété par James Mason, Shelley Winters et Peter Sellers. — Un professeur loue une chambre chez une veuve qui vit seule avec sa fille de quinze ans. Il s'amourache de l'adolescente tandis que la mère s'effondre de lui.	(4) Cinéma: "Le chasseur de primes". Western réalisé aux États-Unis en 1965 par S.G. Bennett et interprété par Dan Duryea, Andrew Dalton et Rod Cameron. — Un honnête homme qui s'est fait chasseur, de primes devient brutal et implacable.	(13) Cinéma: "Le mariage". Fr. Comédie de moeurs réalisée en 1968 par M. Pécas en 1967 avec Claude Cerval, Sylvie Coste et Alain Chevalier. — Un bandit se réfugie chez sa demi-sœur après avoir commis un assassinat. N.B.	(7) (10) Ciné-Jeudi: "La prisonnière du désir". Fr. Drame une réalisation de M. Pécas en 1967 avec Claude Cerval, Sylvie Coste et Alain Chevalier. — Un bandit se réfugie chez sa demi-sœur après avoir commis un assassinat. N.B.



Chez Métro, c'est plus facile!

PAPIER TOILETTE
LADY SCOTT
couleurs assorties
paquet 2 roul. **55¢**

CORNICHONS
CORONATION
tranches sucrées
bocal 15 oz **67¢**
bocal 24 oz **77¢**

NETTOYEUR LIQUIDE
LESTOIL
cont. 15 oz **62¢** cont. 28 oz **1 09**

OLIVES REGINA
nature
reines farcies
bocal 12 oz **59¢**
bocal 12 oz **89¢**

RAGOÛT CORDON BLEU
boulettes bte 29 oz **1 29**
boulettes bte 50 oz **2 23**
patates bte 29 oz **1 25**

CONFITURES
HABITANT
fraises et framboises
bocal 24 oz **1 29**

DÉTERSIF LIQUIDE
MIR
2-24 oz **1 05**

JUS DE TOMATES
BRIGHT Canada Fantaisie
bte 48 oz **53¢**

MOUTARDE SCHWARTZ
jarre 16 oz **46¢**

CRISTAUX PRÉSIDENT
A saveur d'orange ou au raisin
env. 3.4 oz **24¢**

PAIN DE VIANDE
PREM
bte 12 oz **79¢**

THÉ TENDER LEAF
bte 60 sacs **1 01**

SAUCE À LA VIANDE
BRAVO
bte 14 oz **53¢**

CÉRÉALES NABISCO
SHREDDIES
bte 18 oz **69¢**

NECTAR BESSEY
orange, raisin, fraises
plastique 6-7 oz **75¢**

BISCUITS PECK FREAN
Crèmes assorties 14 oz
Assortiment Maison 14 oz
Crème aux fruits 15 oz **89¢**

SIROP DE TABLE
HABITANT
bouteille 32 oz **1 03**

MÉLANGE À GÂTEAU
TWINKLE, chocolat ou blanc
12 oz **48¢**

GRUAU QUAKER
rapide, 1 minute
bte 48 oz **89¢**
bte 44 oz **89¢**

RIZ FRIT DAINTY
chinois, boeuf, poulet, pilaf
bte 12 oz **46¢**

SOUPES LONEY'S
poulet et nouilles env. **19¢**
poulet et riz, boeuf et nouilles,
tomates et légumes, oignon env. **18¢**

DÉTERSIF
ARCTIC POWER
bte 42 oz **1 19**

PAPIER MOUCHOIR bte 200F.
SCOTTIES blanc, 2 épaisseurs **55¢**

TARTES MEILLEUR
pommes, noix, raisins, citron,
fraises, bleuets, framboises,
cerises, ananas, caramel 15 oz
sucre 14 oz **49¢**

FARINE
FIVE ROSES
sac 5 lb **87¢**

KRISPY KERNELS
arachides espagnoles,
cello 18 oz **99¢**
arachides blanches cello 18 oz **1 09**

CORONATION
Cornichons
petits à l'aneth bocal 24 oz **77¢**
à l'aneth Polskie bocal 32 oz **77¢**

POUDRE VAISSELLE
CALGONITE
bte 35 oz **1 44**

CAFÉ MOULU
CHASE'N SANBORN, régulier
sac 16 oz **1 28**

COUCHES BABY SCOTT
super absorbantes paquet 24s **2 44**
nouveau-né paquet 30s **1 86**
régulières paquet 30s **2 44**

ESSUIE-TOUT
SCOTT
blanc, assorti ou orné
paquet 2 roul. **99¢**

PÂTES ALIMENTAIRES
LANCIA, spaghetti, spaghettini
rigatoni, macaroni coupe
cello 32 oz **79¢**

BISCUITS WESTON
Square Boys, régulier ou double 12 oz
chocolat,
Graham carrés, 16 oz **89¢**
Mallows 14 oz **1 09**

POULET ESTA
jarre 10 oz **1 62**

PÂTE DE TOMATE
REGINA
bte 5.5 oz **34¢**

OLIVES NOIRES
REGINA, colossales
bocal 14 oz **67¢**

BEURRE D'ARACHIDES
YORK SMOOTHY
cont. plastique 3 lb **2 43**
IBJ cont. 16 oz **84¢**

POUDRE POUR GELÉE
JELL-O, saveurs assorties
bte 6 oz **50¢**

MILK BONE
pour chiens cont. 32 oz **1 12**

HUILE DE MAÏS
MAZOLA
bouteille 32 oz **1 53**

PURIFICATEUR D'AIR
FLORIENT
arômes assortis 6 oz **49¢**

MARGARINE
MONARCH
molle cont. 1 lb **75¢**
aluminium 1 lb **57¢**

CHOCOLAT WILLARD
MARA CHERRIES
4 tablettes **74¢**

CHOCOLAT NEILSON
Crispy Crunch, Malted Milk,
Jersey Milk, Jersey Milk Tr. Bonbon
beurre caramel, beurre d'arachides,
Danish-cannelle 4 tablettes **74¢**

SIROP DE MAÏS
CROWN BRAND
cont. 3 lb **99¢**

MIEL DOYON
blanc, jarre 16 oz **99¢**
plastique 32 oz **1 79**

BEURRE D'ÉRABLE
MAP O'SPREAD
Cont. 14 oz **96¢** cont. 28 oz **1 69**

**Nous nous réservons le droit
de limiter les quantités.**

**Prix en vigueur
jusqu'au samedi 13 sept.**

**Rabais
d'une durée
de 4
semaines.**

de l'épicerie... à la qualité des viandes...

CUISSES
DE POULET
frais lb **99¢**

GIGOT D'AGNEAU
importé, Nouvelle-Zélande
4 a 6 lb lb **1 18**

SOC DE PORC ROULÉ
"MERITE" fumé 2 a 3 lb lb **1 75**

SAUCISSES FUMÉES
"MERITE" 1 lb **79¢**

TOURTIÈRES "MERITE"
16 oz **1 03**

RÔTI DE PORC
frais désossé, roulé,
partie du soc sans perte lb **1 59**

SAUCISSE PORC-BOEUF
"BOEUF MERITE" lb **79¢**

FOIE DE VEAU
importé de choix tranche lb **1 78**

SMOKED MEAT
"HER-PAK" env. 2 oz **4/1 29**

BOEUF
EN CUBES
à ragoût lb **1 18**

BOEUF FUMÉ
"HER-PAK" pastrami 8 oz **1 49**

BOUDIN AU LAIT
"TAILLEFER" lb **59¢**

CRETON "TAILLEFER"
10 oz **98¢**

SALADE DE CHOU
"TAILLEFER" 32 oz **79¢**



en passant par la fraîcheur des fruits et légumes



Raisins bleus
Ontario
Canada No 1
Panier de 2 pintes **88¢**

Poires
"BARTLETT"
sucrées et juteuses
E.-U.
Canada de
fantaisie 3 lb **85¢**

Bananes
"DOLE"
qualité
supérieure 1 lb **19¢**

POMMES
ROUGES
"LOBO"
produit du Québec
Canada de
fantaisie
Sac poly 5 lb **98¢**

ORANGES
"OUTSPAN"
sucrées, juteuses
sud-africaines
grosseur 112
la douz. **83¢**

CANTALOUPE
"JOMBO"
E.-U.
sucré
Canada No 1
Grosneur 18
chacun **49¢**

CAROTTES
FRAÎCHES
Produit du Québec
Canada No 1
Sac poly 5 lb **49¢**

A propos de nutrition

Que faut-il manger exactement pour obtenir ce qu'on appelle une "bonne alimentation"?

Le conseil canadien d'alimentation a conçu un guide alimentaire afin d'aider les Canadiens de tout âge, sexe ou race à obtenir un régime sain et équilibré. Peut-être le connaissez-vous déjà mais, il serait bon de se le rappeler car il dicte les règles essentielles aux besoins alimentaires de chacun.

Guide alimentaire canadien et suggestions*

- Lait**
Enfants (jusqu'à 11 ans environ)
2 1/2 tasses
Adolescents — 4 tasses
Adultes — 1 1/2 tasses
Femmes enceintes ou nourrices 4 tasses

Au lieu d'une tasse de lait, on peut utiliser
— une tasse (8 oz) de fromage cottage ou de yogourt.
— un once de fromage cheddar.
— deux onces de fromage fondu.

On peut employer le lait dans les sauces, les puddings et les soupes.

- Fruits:** Deux portions de fruits ou de jus de fruits, y compris une source satisfaisante de vitamine C (acide ascorbique) par exemple, oranges, tomates, jus de pomme vitaminé.
Une demi-tasse de jus ou de fruit frais, cuit ou en conserve, constitue une portion.

- Légumes:** Une portion de pommes de terre. Deux portions d'autres légumes, de préférence jaunes ou verts, et souvent crus.
Une demi-tasse de jus ou de légumes frais, cuits ou en conserve constitue une portion.

- Pain et céréales:** Pain (avec du beurre ou de la margarine fortifiée). Une portion d'une céréale à grain entier.
Il est souhaitable de prendre au moins trois portions de ce groupe. Une portion peut-être:

- 1/4 de tasse de gruau.
- une tasse de flocons de céréales.
- une tranche de pain enrichi.
- 1/4 de tasse de macaroni enrichi.

- Viande et poisson:** Une portion de viande, de poisson ou de volaille. Du foie de temps à autre. Les oeufs, le fromage, les fèves ou les pois secs peuvent remplacer la viande. En plus, des oeufs et du fromage au moins trois fois par semaine chacun.

- Une portion peut être:
- 3 ou 4 onces de viande, de volaille ou de poisson.
 - 2 oeufs.
 - 4 cuillerées à table de beurre d'arachides.
 - 1 tasse de fèves au lard.
 - 2 onces de fromage cheddar.

Les adolescents et les adultes devraient manger deux portions, mais une et demie suffisent aux enfants de moins de dix ans et aux personnes de plus de soixante ans.

6. Vitamine D: 400 unités internationales, durant la croissance, la grossesse et l'allaitement.

On la trouve dans le lait enrichi, la margarine, l'huile de foie de morue et les préparations de vitamines.

*Ces suggestions sont extraites de la brochure "La nutrition à quel prix" que l'on peut se procurer en écrivant à:

Commission de surveillance du prix des produits alimentaires

C.P. 1540

Succursale B

Ottawa, Ontario.

Au cours des prochains articles, nous parlerons surtout des fruits et légumes, que l'on trouve en abondance sur le marché à ce temps-ci de l'année.

Guise Rouleau
Gisèle Rouleau
Dietétiste-conseil.

Les étudiants du Conservatoire d'art dramatique rencontraient, hier matin, le nouveau sous-ministre du MAC, M. Gérard Barbin.

Après s'être laissé acculer au pied du mur, le ministère des Affaires culturelles a décidé de réagir, hier, et de chercher une solution au problème qui empêche présentement le Conservatoire d'art dramatique de Québec d'ouvrir ses portes.

Cette solution pourrait être Ces étudiants ont d'abord

fermement réagi, hier matin, en occupant les locaux du ministère. Ils ont pu alors rencontrer le ministre Jean-Paul L'Allier et le sous-ministre Gérard Barbin, qui semblaient avoir une assez bonne connaissance du dossier.

Dans l'après-midi, le sous-ministre Barbin a rencontré la direction du Conservatoire et c'est à cette occasion qu'il a promis d'apporter une réponse aujourd'hui.

Devant le déroulement des événements, les étudiants ont décidé de donner un répit d'une journée au MAC, avant de reprendre leur occupation si cette action s'avère nécessaire.



Des élèves du Conservatoire d'art dramatique de Québec, donc de futurs jeunes comédiens de Québec, se rendaient, hier matin, aux bureaux du ministère des Affaires culturelles, chemin Saint-Louis, pour tenter de trouver quelqu'un qui puisse les informer sur ce qui les attend, eux et leurs études. Lundi matin, la direction du Conservatoire les avait informés de sa décision de ne pas ouvrir ce centre de formation pour gens de théâtre, la plupart de ses professeurs n'ayant pas encore été embaïsés.

Pour ces jeunes artistes qui ne sont même pas encore arrivés au marché du travail, un des aspects du problème qui se pose avec l'engagement ou le non-engagement des professeurs au Conservatoire, rejoint la difficulté même d'être comédien à Québec et de vivre de son métier. Comment...?

En ce que l'enseignement peut devenir un moyen de subsister entre les rares rôles qui peuvent lui être offerts à Québec par la seule compagnie de théâtre, le Trident.

La vieille capitale n'étant pas, malgré ses trois stations de télévision (quatre même, avec Radio-Québec), ses sept postes de radio, les services gouvernementaux et les agences de publicité, un véritable centre de production, le Trident ne peut pas, même en n'engageant que des comédiens locaux, offrir à un comédien de quoi vivre à l'année longue.

Les commissions scolaires, l'université et le Conservatoire constituent donc, avec leurs classes d'expression dramatique ou de théâtre, — comme à Montréal, d'ailleurs — autant d'autres possibilités d'emploi à ceux qui ont une formation académique de base, le goût et les capacités d'enseigner.

ces ou leurs expériences est souhaitable, on peut toujours se demander si un enseignement de base peut reposer sur ces seuls contacts. C'est pourquoi il me semble qu'un personnel régulier, capable de travailler en équipe, puisque le Conservatoire de Québec innove avec succès avec cette méthode, est un besoin élémentaire. Quitte à ce que l'on fasse appel, pour un certain nombre d'heures, à des professeurs-spécialistes ou vedettes-invités.

On procède déjà ainsi lorsqu'il s'agit, pour les élèves finissants, d'engager des metteurs en scène pour les exercices publics. Et l'an dernier, l'auteur-comédien-créateur-directeur de théâtre Jean-Claude Germain est venu donner une série de cours-rencontres, dans cette même optique.

Jean Valcourt et Jan Doat ne cherchaient rien d'autre, en fondant, à la demande du gouvernement québécois, les Conservatoires d'art dramatique de Montréal et de Québec, que la formation de futurs comédiens. Avec les années, à Québec, une initiation en scénographie puis des cours sont venus s'ajouter, pour répondre à une demande locale. Cette année, ils sont 34 inscrits au Conservatoire de Québec, dont quatre, à la classe de scénographie. Ces effectifs peuvent paraître limités pour justifier la présence d'une école, mais ils sont réalistes quand on sait qu'une élimination se fait pratiquement toujours pendant les premiers mois des cours, et que cette "sélection naturelle" même n'arrive pas toujours à s'intégrer au marché du travail.

et de l'organisation, des institutions du ministère des Affaires culturelles.

Mais bien avant l'enquête sur la situation du théâtre, des études et des dossiers avaient été préparés sur les Conservatoires et sur l'opportunité qu'il y aurait de transférer ces instituts publics de formation spécialisée, des Affaires culturelles, à l'Éducation. Si je me souviens bien, c'était au moment de la réforme scolaire, de la disparition des écoles de Beaux-arts comme telles. Et le principal argument qui militait pour le statu quo (que les Conservatoires continuent de relever du MAC), c'était que là au moins, on était conscient des besoins bien particuliers des centres de formation dramatique.

Après tout, l'on n'en est peut-être pas tant que ça conscient, de ces "besoins particuliers", quand on assiste à la non-ouverture d'une école parce que les professeurs nécessaires n'ont pas encore été engagés. Et, comme un délégué du SPEQ (Syndicat des professionnels enseignants du Québec) se le demandait devant moi lundi, le MAC n'est peut-être plus compétent pour entretenir des écoles...

Martine CORRIVAUT

Quand on est JEUNE 18 ANS Adultes

3e sem. **y'a pas de mal à se faire PLAISIR**

SEXE À CREDIT

JEAN-JOSEPH JUNG

V.F. de "SE & CONNECTION" en CD/LD

10 ans : 10,00 ; 12 ans : 12,00 ; 14 ans : 14,00 ; 16 ans : 16,00 ; 18 ans : 18,00 ; 20 ans : 20,00 ; 22 ans : 22,00 ; 24 ans : 24,00 ; 26 ans : 26,00 ; 28 ans : 28,00 ; 30 ans : 30,00 ; 32 ans : 32,00 ; 34 ans : 34,00 ; 36 ans : 36,00 ; 38 ans : 38,00 ; 40 ans : 40,00 ; 42 ans : 42,00 ; 44 ans : 44,00 ; 46 ans : 46,00 ; 48 ans : 48,00 ; 50 ans : 50,00 ; 52 ans : 52,00 ; 54 ans : 54,00 ; 56 ans : 56,00 ; 58 ans : 58,00 ; 60 ans : 60,00 ; 62 ans : 62,00 ; 64 ans : 64,00 ; 66 ans : 66,00 ; 68 ans : 68,00 ; 70 ans : 70,00 ; 72 ans : 72,00 ; 74 ans : 74,00 ; 76 ans : 76,00 ; 78 ans : 78,00 ; 80 ans : 80,00 ; 82 ans : 82,00 ; 84 ans : 84,00 ; 86 ans : 86,00 ; 88 ans : 88,00 ; 90 ans : 90,00 ; 92 ans : 92,00 ; 94 ans : 94,00 ; 96 ans : 96,00 ; 98 ans : 98,00 ; 100 ans : 100,00 ; 102 ans : 102,00 ; 104 ans : 104,00 ; 106 ans : 106,00 ; 108 ans : 108,00 ; 110 ans : 110,00 ; 112 ans : 112,00 ; 114 ans : 114,00 ; 116 ans : 116,00 ; 118 ans : 118,00 ; 120 ans : 120,00 ; 122 ans : 122,00 ; 124 ans : 124,00 ; 126 ans : 126,00 ; 128 ans : 128,00 ; 130 ans : 130,00 ; 132 ans : 132,00 ; 134 ans : 134,00 ; 136 ans : 136,00 ; 138 ans : 138,00 ; 140 ans : 140,00 ; 142 ans : 142,00 ; 144 ans : 144,00 ; 146 ans : 146,00 ; 148 ans : 148,00 ; 150 ans : 150,00 ; 152 ans : 152,00 ; 154 ans : 154,00 ; 156 ans : 156,00 ; 158 ans : 158,00 ; 160 ans : 160,00 ; 162 ans : 162,00 ; 164 ans : 164,00 ; 166 ans : 166,00 ; 168 ans : 168,00 ; 170 ans : 170,00 ; 172 ans : 172,00 ; 174 ans : 174,00 ; 176 ans : 176,00 ; 178 ans : 178,00 ; 180 ans : 180,00 ; 182 ans : 182,00 ; 184 ans : 184,00 ; 186 ans : 186,00 ; 188 ans : 188,00 ; 190 ans : 190,00 ; 192 ans : 192,00 ; 194 ans : 194,00 ; 196 ans : 196,00 ; 198 ans : 198,00 ; 200 ans : 200,00 ; 202 ans : 202,00 ; 204 ans : 204,00 ; 206 ans : 206,00 ; 208 ans : 208,00 ; 210 ans : 210,00 ; 212 ans : 212,00 ; 214 ans : 214,00 ; 216 ans : 216,00 ; 218 ans : 218,00 ; 220 ans : 220,00 ; 222 ans : 222,00 ; 224 ans : 224,00 ; 226 ans : 226,00 ; 228 ans : 228,00 ; 230 ans : 230,00 ; 232 ans : 232,00 ; 234 ans : 234,00 ; 236 ans : 236,00 ; 238 ans : 238,00 ; 240 ans : 240,00 ; 242 ans : 242,00 ; 244 ans : 244,00 ; 246 ans : 246,00 ; 248 ans : 248,00 ; 250 ans : 250,00 ; 252 ans : 252,00 ; 254 ans : 254,00 ; 256 ans : 256,00 ; 258 ans : 258,00 ; 260 ans : 260,00 ; 262 ans : 262,00 ; 264 ans : 264,00 ; 266 ans : 266,00 ; 268 ans : 268,00 ; 270 ans : 270,00 ; 272 ans : 272,00 ; 274 ans : 274,00 ; 276 ans : 276,00 ; 278 ans : 278,00 ; 280 ans : 280,00 ; 282 ans : 282,00 ; 284 ans : 284,00 ; 286 ans : 286,00 ; 288 ans : 288,00 ; 290 ans : 290,00 ; 292 ans : 292,00 ; 294 ans : 294,00 ; 296 ans : 296,00 ; 298 ans : 298,00 ; 300 ans : 300,00 ; 302 ans : 302,00 ; 304 ans : 304,00 ; 306 ans : 306,00 ; 308 ans : 308,00 ; 310 ans : 310,00 ; 312 ans : 312,00 ; 314 ans : 314,00 ; 316 ans : 316,00 ; 318 ans : 318,00 ; 320 ans : 320,00 ; 322 ans : 322,00 ; 324 ans : 324,00 ; 326 ans : 326,00 ; 328 ans : 328,00 ; 330 ans : 330,00 ; 332 ans : 332,00 ; 334 ans : 334,00 ; 336 ans : 336,00 ; 338 ans : 338,00 ; 340 ans : 340,00 ; 342 ans : 342,00 ; 344 ans : 344,00 ; 346 ans : 346,00 ; 348 ans : 348,00 ; 350 ans : 350,00 ; 352 ans : 352,00 ; 354 ans : 354,00 ; 356 ans : 356,00 ; 358 ans : 358,00 ; 360 ans : 360,00 ; 362 ans : 362,00 ; 364 ans : 364,00 ; 366 ans : 366,00 ; 368 ans : 368,00 ; 370 ans : 370,00 ; 372 ans : 372,00 ; 374 ans : 374,00 ; 376 ans : 376,00 ; 378 ans : 378,00 ; 380 ans : 380,00 ; 382 ans : 382,00 ; 384 ans : 384,00 ; 386 ans : 386,00 ; 388 ans : 388,00 ; 390 ans : 390,00 ; 392 ans : 392,00 ; 394 ans : 394,00 ; 396 ans : 396,00 ; 398 ans : 398,00 ; 400 ans : 400,00 ; 402 ans : 402,00 ; 404 ans : 404,00 ; 406 ans : 406,00 ; 408 ans : 408,00 ; 410 ans : 410,00 ; 412 ans : 412,00 ; 414 ans : 414,00 ; 416 ans : 416,00 ; 418 ans : 418,00 ; 420 ans : 420,00 ; 422 ans : 422,00 ; 424 ans : 424,00 ; 426 ans : 426,00 ; 428 ans : 428,00 ; 430 ans : 430,00 ; 432 ans : 432,00 ; 434 ans : 434,00 ; 436 ans : 436,00 ; 438 ans : 438,00 ; 440 ans : 440,00 ; 442 ans : 442,00 ; 444 ans : 444,00 ; 446 ans : 446,00 ; 448 ans : 448,00 ; 450 ans : 450,00 ; 452 ans : 452,00 ; 454 ans : 454,00 ; 456 ans : 456,00 ; 458 ans : 458,00 ; 460 ans : 460,00 ; 462 ans : 462,00 ; 464 ans : 464,00 ; 466 ans : 466,00 ; 468 ans : 468,00 ; 470 ans : 470,00 ; 472 ans : 472,00 ; 474 ans : 474,00 ; 476 ans : 476,00 ; 478 ans : 478,00 ; 480 ans : 480,00 ; 482 ans : 482,00 ; 484 ans : 484,00 ; 486 ans : 486,00 ; 488 ans : 488,00 ; 490 ans : 490,00 ; 492 ans : 492,00 ; 494 ans : 494,00 ; 496 ans : 496,00 ; 498 ans : 498,00 ; 500 ans : 500,00 ; 502 ans : 502,00 ; 504 ans : 504,00 ; 506 ans : 506,00 ; 508 ans : 508,00 ; 510 ans : 510,00 ; 512 ans : 512,00 ; 514 ans : 514,00 ; 516 ans : 516,00 ; 518 ans : 518,00 ; 520 ans : 520,00 ; 522 ans : 522,00 ; 524 ans : 524,00 ; 526 ans : 526,00 ; 528 ans : 528,00 ; 530 ans : 530,00 ; 532 ans : 532,00 ; 534 ans : 534,00 ; 536 ans : 536,00 ; 538 ans : 538,00 ; 540 ans : 540,00 ; 542 ans : 542,00 ; 544 ans : 544,00 ; 546 ans : 546,00 ; 548 ans : 548,00 ; 550 ans : 550,00 ; 552 ans : 552,00 ; 554 ans : 554,00 ; 556 ans : 556,00 ; 558 ans : 558,00 ; 560 ans : 560,00 ; 562 ans : 562,00 ; 564 ans : 564,00 ; 566 ans : 566,00 ; 568 ans : 568,00 ; 570 ans : 570,00 ; 572 ans : 572,00 ; 574 ans : 574,00 ; 576 ans : 576,00 ; 578 ans : 578,00 ; 580 ans : 580,00 ; 582 ans : 582,00 ; 584 ans : 584,00 ; 586 ans : 586,00 ; 588 ans : 588,00 ; 590 ans : 590,00 ; 592 ans : 592,

LE DÉMON EST AU RENDEZ-VOUS!

Dernière cette poste se produit un événement des plus horribles!

18 ANS

LE DÉMON aux TRIPES

2^e SEM.

18 ANS Adultes

2^e GRAND FILM:

"DJANGO DÉFIE SARTANA"

Cinéma
CANARDIÈRE
Galeries Canardière, 661-8575

**"DJANGO" à 1.10,
4.25 et 7.50**

**"LE DÉMON" à
2.25 - 6.00
et 9.15 p.m.**

**l'esprit démoniaque s'amplifie, et grandit...
et grandit... et grandit... et grand**

AVEC JULIET MILLS ET RICHARD JOHNSON

Incompris... seul l'amour de ses
parents aurait pu
le sauver!

18 ANS
Adultes

2
SEM.

le cri du cœur

avec la participation du jeune ERIC DAMAIN

Romy Schneider
"UN AMOUR DE PLUIE"

Cinéma de PARIS
QUINCE
PAR RUE ST-JEAN
TEL. 527.781

HORAIRE: UN AMOUR DE PLUIE: 12.45 - 4.10 - 7.30; CRID DU COEUR: 2.25
- 5.45 - 9.30

La Chatte sans Pudeur

On lui aurait donné le DIOY DIEU sans confession.

Daniel DANYEL Nadine PERLES

La main de ma sœur

ORAIRE:

LA CHATTE...	1.30 - 4.30 - 7.30
LA MAIN	3.10 - 5.50

Un film de Ken Russell

POUR TOUS

Tommy

5^e SEM.

de The Who avec en l'étoile Peter Townshend

Ann-Margret Oliver Reed Roger Daltrey Elton John

Présenté par **LE BIJOU**
OUTSIDE

1, CHEMIN ST. JOY 018 532 7496

TOMMY: SEM. 7.00 - 9.00
DIM. 1.30 - 4.00 - 7.00 - 9.00

CINÉMAS UNIS
 votre guide des meilleurs films

LE "STAR SYSTEX", ENCORE

Si l'on peut facilement comprendre que des fonctionnaires, étrangers au milieu, aient plus envie d'engager, pour combler les postes vacants au Conservatoire, des "personnalités" connues, des vedettes de la scène ou de la télévision — et ces vedettes sont inévitablement montréalaises, donc, n'appartenant pas au milieu déjà restreint des comédiens québécois — on peut cependant s'interroger sur l'à-propos d'une telle décision dans une ville où les occasions d'emploi sont déjà limitées. Surtout quand la "carrière", dans le sens bien spécial reconnu à ce que désigne le mot, devient un critère prévalant sur les expériences en enseignement et même sur la formation technique. De plus, on n'est pas nécessairement bon comédien parce que l'on joue à la télévision... pas plus qu'un bon comédien ne fait toujours un bon pédagogue.

Si, pour la formation des jeunes comédiens, le contact avec des artistes connus et renommés pour leurs connais-

LES ECOLES DE THEATRE

Les Conservatoires relèvent encore du ministère des Affaires culturelles, mais il y a aussi l'Ecole nationale de théâtre qui, elle, relève du secrétariat d'Etat fédéral et dispense en trois années de cours, une formation complète aux futurs gens de théâtre. Et on trouve maintenant, relevant de l'Education, des options-théâtre dans certaines écoles secondaires et Cegep du Québec. Et certaines de ces institutions sont mieux équipées et mieux pourvues en ressources que les deux institutions du MAC justement créées pour former des gens de théâtre capables de faire profiter leur milieu, par la suite, de l'enseignement reçu. Le rapport Miville-Deschênes en parle, des écoles de théâtre, et il souligne justement cette infériorité au niveau des moyens

14 ANS	RIVE-SUD	18 ANS
Cinéma		Cinéma
LIDO		ST-ROMUALD
L'AUTRE 26 films	GALERIES BOIS-POINT LEVIS TEL: 837-2272	DELICES 26 films
LA POUSSIÈRE, LA SUEUR ET LA POUDRE	37, rue du L'Éclair St-Romuald TEL: 839-6553	BOUNJOUR ET ADIEU

Le Festival des Festivals

LE NOUVEAU
PROGRAMME-CALENDRIER
maintenant DISPONIBLE

tous vos films à voir
jusqu'au 25 septembre

CARTIER 1019 CARTIER
525-9340

Ciné-Parc BELAIR
Ville, Belair/Tél.: 842-0220

PAR ROUTE AÉROPORT DU CAMP VALCANTIER
À l'office jusqu'à 11 sept. incl.

RESTAURANT OUVERTURE TH. P.M.
PROJECTION DU FILM AU CREPUSCULE

(Les moins de 14 ans
gratuit avec carte)

Pour tous

"CHISUM"
AVEC JOHN WAYNE
ET 2e FILM

**"LA VALLEE
DE GWANGI"**

BIENTÔT à
Québec et Lévis

**LA
ROUTE
DE LA
VIOLENCE**

A black and white movie poster for the film 'La route de la violence'. The top half features a large, detailed illustration of a semi-truck, possibly a tanker, with a person visible in the cab. To the right of the truck, a man in a light-colored shirt and a peaked cap holds a handgun. Below the truck, the title 'LA ROUTE DE LA VIOLENCE' is written in large, bold, sans-serif capital letters. The background is dark and textured, suggesting a night scene or a gritty environment.

2 ECRANS — AUTOROUTE 46 — BOULEVARD DE LA CAPITALITE TEL.: 667-3362

UN DES MEILLEURS FILMS D'AVENTURES



STEVE MCQUEEN
DUSTIN HOFFMAN

Basé sur le livre de HENRI CHARREIRE

PAPILLON

EGALEMENT A L'AFFICHE EN COULEURS
ROBERT NICHOLS
MICHAEL POLLARD
SUR LEURS "VAMPIRES" LES DEUX CAPAINS DE TOUTE L'ULTIME RANDONNEE

UN SUSPENSE DE GRANDE CLASSE...

LE TROISIEME POSEIDON
UN CATASTROPHE EN MER
900 PASSENGERS
ET LE RETOURNEMENT
COMPLETMENT

ALORS COMMENCEZ
VOTRE LES
SUSPENSES
INCROYABLE
AVENTURE

L'AVENTURE DU POSEIDON



LES 14 ANS

cinéparc

1

BEAUFORT

cinéparc

2

BEAUFORT

L'Orchestre symphonique de Montréal "démocratise" son conseil d'administration

Des personnalités du monde du sport et du monde du travail sont parmi les 33 nouveaux membres du conseil d'administration de l'Orchestre symphonique de Montréal qui a été élargi en vertu d'un programme destiné à assurer à l'orchestre une assise morale et financière dans chaque secteur de la collectivité.

MM. Bernard (Boom-Boom) Geoffron et Henri Lorrain, président du Syndicat canadien des travailleurs du papier, feront partie d'un conseil qui est "un véritable miroir de la collectivité, sans distinction de race, de croyance ou de langue, et qui reflète le contexte social et économique de Montréal", a dit M. Pierre Delagrave, président de l'OSM.

Le conseil, qui comprenait auparavant 22 membres, a été porté à 54 dans une première étape. Au complet, il comptera 100 membres.

Six femmes sont parmi les nouveaux administrateurs, soit Mmes Robert A. Baudouin, Victor Goldbloom, l'honorable juge Claire Kirland-Casgrain, Mmes André Leman, Monique Leduc et Lise Payette. Le juge Kirland-Casgrain est présidente de la Commission du salaire minimum, Mme Leduc, coordonnatrice en enseignement musical à la Commission des écoles catholiques de Montréal et Mme Payette,

une personnalité bien connue de la télévision.

Quatre autres nouveaux administrateurs ont été recrutés dans les milieux des communications: MM. Henri Bergeron, annonceur-conseil; Jacques H. Duclos, coordonnateur des relations publiques et services spéciaux à la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal; Pierre Gascon, directeur de la rédaction de Perspectives et Perspectives-Dimanche; et Charles A. Harris, vice-président, affaires publiques et environnement, de Bell Canada.

En annonçant la composition du nouveau conseil, M. Delagrave a dit qu'il aura pour rôle d'établir les politiques de l'orchestre, d'élire le comité exécutif et d'approuver les plans d'opération et les budgets définis par celui-ci.

Les membres recevront régulièrement les rapports de la direction sur les activités et les opérations de l'orchestre.

"Au plan des campagnes de souscription, l'élargissement du conseil permettra de maximiser les résultats tout en réduisant le fardeau de chacun des membres", a déclaré M. Delagrave.

M. Delagrave a dit que le conseil élargi intensifierait les efforts en vue de décen-

traliser et démocratiser l'orchestre.

C'est par l'accroissement de son influence et de son rayonnement que l'orchestre veut atteindre ses objectifs et en même temps faire réaliser à tous les niveaux de gouvernement l'importance de son apport artistique", a dit M. Delagrave.

"Nous ne considérons les innovations en cours que comme un début. En définitive, l'orchestre devra pouvoir davantage se suffire ou courir le risque de disparaître. Dans l'intervalle, l'appui financier de tous les niveaux de gouvernement, des entreprises et des particuliers devra être accru.

Burt Reynolds directeur

Burt Reynolds sera une vedette en même temps que le directeur du film "Gator" qui est tourné en septembre, dans l'Etat de Géorgie. "United Artists", qui distribuera le film, précise que Lauren Hutton y tiendra également un rôle vedette. "Gator", dont le scénario est de William Norton, marque les débuts de directeur de Burt Reynolds.

Demande d'enquête sur la pornographie à la BBC

LONDRES (AFP) — La présidente de l'Association britannique des spectateurs et des auditeurs Mme Mary Whitehouse, défenseur attitré des bonnes mœurs, a demandé hier qu'une enquête soit ouverte pour savoir si un film pornographique avait été tourné pour le compte d'un département de la B.B.C.

Le département en question, "Open University", a réalisé une émission à caractère sociologique sur le com-

portement et les sentiments des réalisateurs et des acteurs de films pornographiques.

Pour réaliser cette émission, il aurait toutefois été nécessaire de tourner le simulateur d'une orgie mettant en scène trois femmes et deux hommes.

En fait, selon les révélations publiées par un journal londonien les acteurs du film ne se seraient pas contentés

de simuler et les défenseurs de la moralité des spectacles télévisés s'indignent contre ce qu'ils appellent un projet "conçu par un cerveau malade".

Les responsables d'"Open University" se sont défendus des attaques dont ils font l'objet en affirmant que l'émission, si elle est diffusée, ne montrera pas "des mètres carrés de chair" ni aucun acte sexuel.

La musique occidentale réapparaît en Chine

TOKYO (AP) — Les autorités chinoises paraissent avoir levé l'interdiction qui frappait la musique classique occidentale.

La symphonie No. 3 de Sibelius a en effet été jouée lundi soir à Canton par l'Orchestre national de Nouvelle Zélande devant une assistance "qui a apprécié", a révélé hier l'Agence Chine Nouvelle. L'assistance était composée de travailleurs intellectuels de la région et présidée par le vice-président du Comité révolutionnaire de la province.

Au début de 1974, les auto-

rités chinoises avaient déclaré que la musique occidentale reflétait "la vie pourrie et les sentiments décadents de la bourgeoisie".

On avait vu dans cette condamnation la main de

l'épouse de Mao Tsé Tung, Mme Chiang Ching, qui s'efforçait ainsi de revaloriser la musique chinoise, sans la faire souffrir de comparaisons avec la musique occidentale.

Avis d'Audience Publique

Ottawa, le 2 septembre 1975.

DEUXIEME PARTIE MONTREAL (QUEBEC) LE 7 OCTOBRE 1975, 9h30

Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne tiendra une audience publique qui s'ouvrira le 7 octobre 1975 au Holiday Inn, 420 ouest, rue Sherbrooke, Montréal (Québec) afin d'étudier les questions suivantes:

MONTREAL, SHERBROOKE, TROIS-RIVIERES, QUEBEC (QUEBEC) ET OTTAWA (ONTARIO) —750974800

RADIO DIFFUSION MUTUELLE LIMITEE/MUTUAL BROADCASTING LIMITED, 1155 OUEST, BOUL. DORCHESTER, MONTREAL (QUEBEC).

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion pour un réseau de radio (LE RESEAU RADIO MUTUEL) se composant des stations CJMS Montréal, CJRS Sherbrooke, CJTR Trois-Rivières, CJRP Québec (Québec) et CJRC Ottawa (Ontario) qui expire le 31 mars 1976.

Endroit où l'on peut examiner la demande:

CJMS Radio Montréal Limitée 1700, rue Berri Montréal 132 (Québec)	CJTR Radio Trois-Rivières Limitée 1350, rue Royale Trois-Rivières (Québec)
CJRS Radio Sherbrooke Ltée 2655 ouest, rue King Sherbrooke (Québec)	CJRC Radio Capitale Limitée 681, chemin Belfast Ottawa (Ontario)
CJRP Radio Provinciale Limitée 1300, boulevard Laurier Québec (Québec)	

MONTREAL, TROIS-RIVIERES, SHERBROOKE, HULL, QUEBEC, RIMOUSKI ET CHICOUTIMI (QUEBEC) —750975500

CKAC Ltée, 1400, rue Metcalfe, Montréal 110 (Québec).

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion pour un réseau de radio (LE RESEAU TELEMEDIA) se composant des stations CKAC Montréal, CHLN Trois-Rivières, CHLT Sherbrooke, CKCH Hull, CKCV Québec, CJBR Rimouski et CJMT Chicoutimi (Québec) qui expire le 31 mars 1976.

Endroits où l'on peut examiner la demande:

—CKAC Ltée 1400, rue Metcalfe Montréal (Québec)	—CKCH Radio Ltée 72, rue Laval Hull (Québec)
—Radio Trois-Rivières Inc. 3550, boulevard Royal Trois-Rivières (Québec)	—CKCV Québec Ltée 800, Place d'Youville Québec (Québec)
—CHLT Radio Sherbrooke Ltée 3330 ouest, rue King Sherbrooke (Québec)	—CJMT Ltée 365 est, rue Racine Chicoutimi (Québec)
—CJBR Radio Ltée 273, rue St-Jean-Baptiste Rimouski (Québec)	

QUEBEC (QUEBEC) —750904500

TELE-CABLE DE QUEBEC INC., 336, rue Du Roi, Québec (Québec).

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de télévision par câble qui couvre Québec (Québec) afin de changer la structure tarifaire comme suit:

	ACTUEL	PROJETÉ
Frais d'installation	\$15.00	\$15.00
Tarif mensuel	\$4.58	\$6.00

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums pour les abonnements individuels. Le requérant propose des tarifs spéciaux pour les prises supplémentaires et pour les services supplémentaires qui sont énumérés dans la demande.

Endroit où l'on peut examiner la demande: 336, rue Du Roi Québec (Québec)

ST-PAMPHILE (QUEBEC) —750763500

Société Radio-Canada, 1500, avenue Bronson, Ottawa (Ontario).

Demande présentée conformément au plan de rayonnement accéléré en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une station de télévision de langue française à St-Pamphile (Québec) pour retransmettre les émissions de CKRT-TV Rivière-du-Loup (Québec) comme suit:

DONNEES TECHNIQUES:

Canal: 3

Puissance apparente rayonnée: 115 watts (vidéo)

Endroit où l'on peut examiner la demande: Bureau de poste St-Pamphile (Québec)

LAC ETCHERMIN (QUEBEC) —750164600

Radio Beauce Incorporée, 32, 20e Rue, St-Georges, Beauce (Québec)

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MA de langue française à Lac Etchemin (Québec) avec les studios situés à St-Georges, Beauce (Québec).

DONNEES TECHNIQUES:

Fréquence: 920 kHz

Puissance: 1,000 watts

Antenne: omnidirectionnelle (le jour) directionnelle (la nuit)

Endroit où l'on peut examiner la demande: Hôtel de ville Lac Etchemin (Québec)

RENSEIGNEMENTS

A PROPOS DES DEMANDES

DROIT D'INTERVENTION:

En vertu des règles de procédure du Conseil concernant les audiences publiques, quiconque s'intéresse à une demande peut déposer une intervention écrite auprès du Conseil afin d'appuyer une demande, de s'y opposer ou de suggérer qu'elle soit modifiée. D'autre part, quiconque le désire peut déposer une plainte ou autre auprès du Conseil concernant des questions de radiodiffusion qui seront étudiées lors de l'audience publique. De telles interventions ou représentations devront comprendre le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de la personne soumettant le document et devront être expédiées au bureau du sousigné, Conseil de la Radio-Télévision canadienne, 100, rue Metcalfe, Ottawa (Ontario) K1A 0N2.

Toutes les interventions et représentations concernant des questions qui seront étudiées lors de l'audience publique devront être déposées aux bureaux du Conseil au plus tard le 22 septembre 1975.

D'autre part, toutes les interventions et représentations concernant toute demande d'un requérant figurant dans cet avis devront être signifiées au requérant intéressé directement ou par lettre recommandée au plus tard le 22 septembre 1975.

Il faudra joindre à la copie adressée au CRCT le récépissé de la poste, le reçu du messenger ou autre preuve attestant que le requérant a bien reçu sa copie.

Bien qu'il n'y ait pas de forme particulière à suivre dans les interventions, les règles de procédure du Conseil exigent que les interventions fassent état des intérêts de l'intervenant et comprennent un exposé clair et succinct des faits et des motifs pour lesquels l'intervenant appuie la demande, s'y oppose ou suggère de la modifier.

EXAMEN DES DOCUMENTS:

Quiconque le désire peut examiner les demandes soit au siège du CRCT, 100, rue Metcalfe, pièce 1601, Ottawa (Ontario) soit à l'endroit indiqué dans le présent avis.

PROCEDURE (AUDIENCE):

Les règles de procédure du CRCT qui stipulent les droits et les obligations des partis intéressés sont disponibles à l'information Canada.

RENSEIGNEMENTS:

Pour obtenir de plus amples renseignements à propos des demandes qui seront étudiées au cours de l'audience, prière de communiquer avec le CRCT par courrier ou en téléphonant aux numéros (613) 996-2294 ou 995-6957.

Guy Lefebvre

Le directeur général

Gestion des politiques de licences.

Avis public du CRCT 1975-71

La danseuse Carla Fracci est contrainte au repos

MILAN (AP) — Carla Fracci, la plus grande danseuse italienne, est contrainte au repos depuis deux semaines à la suite d'une elongation ou d'une rupture de ligaments dans l'abdomen.

Cette indisposition menace son début au Bolchoï et d'autres engagements, a déclaré hier son mari, M. Beppi Menegatti.

Carla Fracci a déjà du renoncer à jouer le Lac des cygnes à La Scala.

Elle ne se sentait pas bien depuis qu'elle avait été

tremppée par une averse aux arènes de Vérone, le 23 août, en assistant en spectatrice au ballet de Béjart sur la 9ème symphonie de Beethoven.

Le lendemain elle se plaignait du dos, en répétant le Lac des cygnes, elle fut prise d'une douleur très vive.

Jusqu'ici les traitements auxquels elle s'est soumise n'ont pratiquement donné aucun résultat.

Au Club Napoléon

EN VEDETTE

Les Corvett's

du mercredi au dimanche

ANGLE BOUL. CHAREST ET BOUL. L'ANGELIER

Pour réserver: 529-0369

le sexy

1065 SAINT-JEAN

PREMIERE FOIS A QUEBEC

SENSATION DE L'HEURE

"CELCIUS"

JEUDI AU DIMANCHE

ARTISTE DE TALENT

Voici l'occasion d'exposer tes oeuvres (peintures, etc.) ou de les laisser en consignment à Ste-Adèle En Haut.

Informations:

M. LAVIGNE

Tél.: 933-3555

Lundi et jeudi entre 9h. a.m. et 3h. p.m.



chrc présente

Frida Boccara

les 9 et 10 octobre

Spectacles à 20h30

Billets: \$3.50 à \$7.00

En vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131

AVEC **MICHELLE ROSSIGNOL**

MARIE TIFO

LÉO MUNGER

LOUIS POIRIER

DENIS DROUIN

LE THÉÂTRE DU TRIDENT PRÉSENTE

AU PALAIS MONTCALM

DU 11 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE 1975

A 20h30 DU MARDI AU SAMEDI

LA GLOIRE DES FILLES A MAGLOIRE

un texte de **ANDRÉ RICARD**

mise en scène **ANDRÉ BRASSARD**

BILLETS EN VENTE AU GUICHET DU PALAIS MONTCALM TOUS LES JOURS DE 12h00 A 21h00

RÉSERVATIONS **692-2275**

En vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier

Une présentation de **chrc**

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131

Les Lundis du Conservatoire de Musique de Québec SAISON 1975-1976

MOIS	DATE	SALLE
SEPTEMBRE	15	Octave-Crémazie
	29	Octave-Crémazie
OCTOBRE	6	Octave-Crémazie
	20	Octave-Crémazie
	27	Octave-Crémazie
NOVEMBRE	3	Octave-Crémazie
	10	Octave-Crémazie
	17	Louis-Frédette
	24	Louis-Frédette
DECEMBRE	1	Octave-Crémazie
	8	Octave-Crémazie
	15	Octave-Crémazie
JANVIER	12	Octave-Crémazie
	19	Octave-Crémazie
	26	Octave-Crémazie
FEVRIER	2	Octave-Crémazie
	9	Octave-Crémazie
	16	Octave-Crémazie
	23	Louis-Frédette
MARS	1	Louis-Frédette
	8	Octave-Crémazie
	15	Octave-Crémazie
AVRIL	22	Octave-Crémazie
	29	Octave-Crémazie
	5	Louis-Frédette
26	Louis-Frédette	

ENTREE LIBRE (selon les places disponibles)

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

Conseil de la Radio-Télévision Canadienne

Canadian Radio-Télévision Commission

à québec aujourd'hui

galeries

Paule Chaumette: peintures, aquarelle, batiks, Restaurant d'Europe, 27 Ste-Ange.

Conrad Lapointe: ébénisterie d'art, Centre d'Art St-Laurent, avenue Royale, St-Laurent, I.O.

Raymond Simard: exposition des oeuvres nouvelles, à la Galerie d'Art La Balise, 38½ côte de la Fabrique.

Léopold Tremblay, Vincent Richet, Hélène Béch: Galerie d'Art Montcalm, 539 est Grand-Allée.

Serge Légaré: tableaux, à la Comme Galerie, 1117½ rue St-Jean.

Galerie de la Quinzaine: Inès Colard-Gourdeau, au Musée du Québec.

cinéma

Ciné-Campus: Mon oncle Benjamin, au Théâtre de la Cité universitaire, à 19h et 21h30.

spectacles

Orchestre tzigane: de Lajos Molnar, avec Ana Piuari, au Moulin du St-Laurent, St-Laurent, île d'Orléans.

convocations

Cercle Horticole Sainte-Foy: réunion à l'Aquarium du Pont de Québec, à 20h. Exposition de fleurs et légumes de nos jardins. Conférencier: Mme David Taillon. Sujet: les Violettes Africaines.

Beau comme Joe et fin comme Dassin

Bravo Joe! T'es pas mal fin Dassin!

Enfin! Enfin, un Français dans la grande salle du Grand Théâtre de Québec qui ait pensé à faire autre chose que de montrer la rondeur de ses fesses, la petitesse de son talent, la recette de sa maigreur, l'étroitesse de son inspiration et la grandeur de sa platitude.

C'est plate de devoir rappeler des mauvais souvenirs à la sauce Sardou, Bellesfesses, pardon Delpech, Hallyday, Vartan, Saint-Preux, alors, qu'enfin, un chanteur des Europes vient nous offrir quelque chose de plus-s qu'intéressant.

Parce que ce que Joe Dassin a fait, sans prétention, hier soir, au Grand théâtre, ça ressemble à du très grand spectacle, de la très belle chanson, de la magnifique soirée au théâtre, du talent véritable, du bonheur à bon compte, de l'amour pour l'amour.

Pour parler clair, Joe Dassin est aussi beau et fin en spectacle qu'il est beau et fin sur les disques que la radio nous étourdit avec, pour notre plus grand plaisir. La phrase qui précède est autant bâtarde qu'ont été charmés les spectateurs qui remplissaient hier, qui rempliront ce soir (et le 25 de ce mois), la plus grande salle de Québec.

Joe Dassin, sans farce, devrait être nommé président de la chanson française qui chante encore, qui dit encore quelque chose à quelqu'un, qui ne se veut pas autre chose que belle, fraîche, aimable, intelligente. La chanson française que nous avions presque oubliée depuis que Trenet et Brassens ne voyagent plus, depuis que Fugain nous a alléchés, depuis que Maxime Leforestier se fait attendre.

Joe Dassin en spectacle a une belle qualité: il est sympathique. Naturellement sympathique. Il a été tellement spontanément bon, beau et fin, hier soir, au GT, qu'il nous a donné non seulement le goût d'aimer ses chansons et ses plastiques, mais aussi le goût de retourner entendre d'autres gars et filles qui font, pas toujours avec le même bonheur, le même métier.

Il nous a donné le goût d'aller entendre en "chaud" Dalida, Boccara, et autres Sheila. C'est fort ça. Ils ne sont pas fous les gens du Grand Théâtre (il y a de la Suzanne Dumont là-dessous): plaçons un Joe Dassin au début de la saison de spectacles et tout le monde aura envie de manger de la crème à glace même en hiver, c'est-à-dire de remplir une année encore les gradins de la plus luxueuse grange subventionnée du beau pays de l'est du Québec.

Peu nous importe, Joe Dassin, ce Français d'origine américaine qui a l'avantage d'avoir un Jules (Never on Sunday) comme père et une Mélina Mercouri comme belle-mère, est comme il nous est apparu, hier soir, une magnifique bête de scène.

Ce monsieur Joe a aussi l'avantage, qu'il ne doit qu'à lui-même, de trainer dans sa besace quelques-unes des plus intéressantes chansons françaises qui traînent sur les palmarès d'ici depuis cinq ou six ans: "L'été indien", "Si tu t'appelles Mélancolie", "La bande à Bonnot", "L'Amérique", "Salut les amoureux", "Les Champs-Élysées", "Ma bonne étoile", etc.

Toutes ces chansons et ces spectacles ont la qualité rare pour un Français de France d'être présentes comme ça se présente. Sans prétention autre que la valeur même de la chanson et le charme naturel, jamais forcé, de l'auteur et de l'interprète.

Merveilleuse soirée tant qu'à nous avec Joe Dassin au Grand Théâtre. Une dizaine de musiciens pas pires que d'autres, deux choristes excellentes et discrètes et, surtout, un grand diable de

gars qui aurait bien des raisons d'être prétentieux, mais qui préfère, en souriant de toute sa grande

bouche et de toutes ses grandes dents, être Joe Dassin.

Un chanteur "français" qui, s'il le désire, n'a pas fini de remplir ses salles au Grand Théâtre de Québec.

Louis-Guy LEMIEUX



le cinéma à québec

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Parade (4) 19h, 21h.

CANARDIERE: Django défie Sartana, 13h10, 16h25, 19h50. Le démon aux tripes, 14h35, 18h, 21h15.

CAPITOL: Plein la gueule, 13h, 17h, 21h10. Le Flambeur, 15h10, 19h10.

CARTIER: Les Diablos, 19h, 21h15.

CINEMA DE PARIS: Un amour de pluie (5) 12h45, 16h10, 19h30. Le cri du coeur (5) 14h25, 17h45, 21h30.

EMPIRE: Deux grandes filles dans un pyjama, 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

LAIRET: Les couples du Bois de Boulogne, 12h35, 15h35, 18h40, 21h45. Malicia, 13h55, 17h05, 20h05.

LE BIJOU: Tommy (3) 19h, 21h.

LIDO: L'Autre, 21h15. La poussière, la sueur et la poudre, 19h30.

MIDI-MINUIT: Y'a pas de mal à se faire du plaisir (7) 13h, 16h, 19h, 22h. Sexe à crédit, 14h30, 17h30, 20h30.

ODEON: DAUPHIN: Tremblement de terre (4) 14h, 16h30, 19h15, 21h30.

ODEON: FRONTENAC 1: Scènes de la vie conjugale (2) 13h30, 17h, 20h30.

ODEON: FRONTENAC 2: La tour infernale (4) 12h30, 16h 19h50.

PIGALLE: La chatte sans pudeur 13h30, 16h30, 19h05, 21h55. La main de ma soeur, 15h10, 17h50, 20h30.

PLACE QUEBEC 1: Once is not enough (6) 18h30, 20h45.

PLACE QUEBEC 2: Zardoz, 19h, 21h.

STE-FOY: ALOUETTE: Y'a pas de mal à se faire du plaisir (7) 13h, 16h, 18h50, 22h. Sexe à crédit, 14h30, 17h25, 20h30.

STE-FOY: CHAMPLAIN: Un amour comme le nôtre (6) 14h35, 18h15, 21h40. Emma-nuelle (5) 13h, 16h30, 19h45.

ST-ROMUALD: Délices, 21h. Bonjour et adieu, 19h30.

CINE-PARCS

BEAUPORT 1: Papillon - L'ultime randonnée.

BEAUPORT 2: L'aventure du Poséidon - Point limite Zéro.

BELAIR: Chisum - La vallée de Gwangi.

MONTMAGNY: L'aventure du Poséidon - Point limite Zéro.

DE LA COLLINE: Le silencieux au bout du canon - Le Partenaire.

Décision

Ottawa, le 2 septembre 1975.

Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne annonce la décision suivante qui prendra effet le 2 septembre 1975.

Décision CRTC 75-359
RIVIERE-A-PIERRE (QUEBEC)

741103600

Edouard Benoit

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de télévision par câble qui couvre Rivière-à-Pierre (Québec) comme suit:

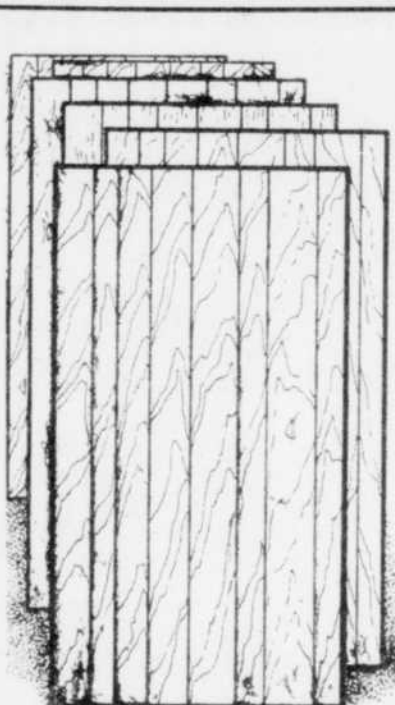
TARIFS

	TARIFS MAXIMUM ACTUELS	TARIFS MAXIMUM PROJETES
Frais d'installation		
Abonnements individuels	\$50	\$50
Tarif mensuel		
Abonnements individuels	\$4	\$ 5.50

— Effectuer une conversion de canal
Décision: **APPROUVE**
Guy Lefebvre
Le directeur général
Gestion des politiques de licences

CBS

BRICOLEUR
Bois et Matériaux de Construction



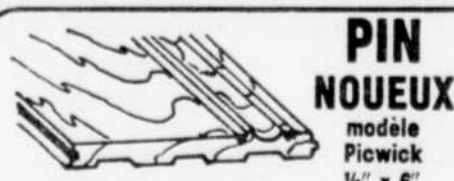
PANNEAUX PRÉFINIS

	ord.	spé.
a) Knotty cedar	\$6.95	\$4.99
b) Universal Rosewood	\$7.95	\$5.99
c) Olive Ash	\$7.95	\$5.99
d) New Pecan	\$6.95	\$5.49

BOIS DE PARTICULE PRESSWOOD

4' x 8' x 1/2"

Ord. \$5.49 Spé. \$4.69



PIN NOUEUX
modèle
Pawick
1/2" x 6"

Pqt de 24 pi. carrés ord. \$13.99

Spé. le paquet

Pqt de 21 pi. carrés ord. \$12.40

Spé. le paquet

BOIS DE GRANGE

Vermont Weatherboard
Un paquet couvre 42 pi. carrés
Ord. \$29.89 Spé. le paquet \$25.99

VENTE DE SEPTEMBRE

BOIS D'ÉPINETTE

de Californie
Qualité de construction #1
Longueur 8'

	Ord.	Spé.
1 x 2	\$1.90	\$1.56 ch.
1 x 4	\$3.45	\$2.88 ch.
1 x 6	\$5.18	\$4.30 ch.
1 x 8	\$6.90	\$5.76 ch.
1 x 10	\$8.65	\$7.19 ch.
1 x 12	\$11.50	\$9.56 ch.
2 x 2	\$4.05	\$3.38 ch.
2 x 4	\$7.90	\$6.56 ch.



CONTREPLAQUÉ B.C. FIR BON SUR UN CÔTÉ

	Ord.	Spé.
4 x 8 x 1/4	\$10.20	\$8.99
4 x 8 x 3/8	\$12.79	\$10.99
4 x 8 x 1/2	\$15.25	\$12.56
4 x 8 x 5/8	\$16.99	\$13.99
4 x 8 x 3/4	\$19.75	\$15.99

CONTREPLAQUÉ
Bon 2 côtés.
TIANA
4 x 8 x 1/4 ord. \$19.79 Spé. \$16.89
BIRCH
4 x 8 x 1/4



MASONITE
4 x 8 x 1/2 uni
Ord. \$4.25 Spé. \$3.39
4 x 8 x 1/4 uni
Ord. \$6.49 Spé. \$5.69



CLÔTURES À NEIGE
Roul.
50' x 48"
Ord. \$21.15
Spé. \$18.29
le rouleau

OUTILS ROCKWELL

Banc de scie

Modèle #620 - 13
Ord. \$244.50

Spécial

\$195.00

Perceuse à colonne 11"

Modèle #700
Ord. \$169.50

Spécial

\$140.00

Rabot d'établi 6"

Modèle #700 (socle en sus)
Ord. \$219.50

Solde

\$185.00

Scie à ruban 10"

sur socle
Modèle #28115A
Ord. \$179.50

Solde

\$149.00

ÉTAGÈRES EN ACIER À RECOUVREMENT DE VINYLE

12 x 24
Ord. \$6.49

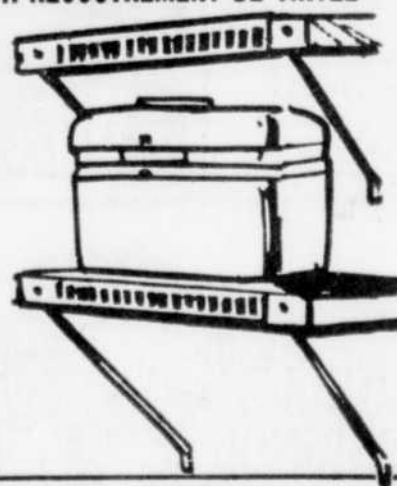
Solde \$5.29

12 x 36
Ord. \$9.69

Solde \$7.95

12 x 48
Ord. \$12.89

Solde \$10.59



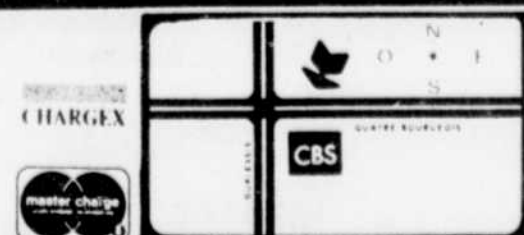
APPLIQUES ET FERRURES DÉCORATIVES POUR LA SALLE DE BAINS de "Franklin Brass"



Choix de motifs: Séville - Eldorado
Antique - Futura et Bugeteer.

RABAIS 30%

Modèles de la série Eldorado.



CBS

Cette vente se termine le 13 sept.

place des XXXXX
des quatre bourgeois

(Coin Duplessis et Quatre-Bourgeois) 658-8811

CHEZ PROVIBEC ON S'OCCUPE DE VOUS. — CHEZ PROVIBEC ON S'OCCUPE DE VOUS. — CHEZ PROVIBEC ON S'OCCUPE DE VOUS.



provibec

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 13 SEPTEMBRE 1975

**Chez Provibec
on s'occupe
de vous**



**Les conseils
pratiques de
Soeur Berthe** SERIE NO 20

Si les oeufs cuits durs ont une pellicule grisâtre sur le blanc d'oeuf autour du jaune, c'est que le temps de cuisson a été trop long.

Pour ne pas que les oeufs se fêlent, cuisez-les à l'eau salée, puis trouvez les deux bouts avec une épingle.

Les oeufs se décoquilleront mieux si au sortir de l'eau bouillante vous en brisez la coquille et les plongez immédiatement dans l'eau froide.

Pour conserver quelques jours, des jaunes d'oeufs ajoutez de l'eau pour les couvrir complètement (cela les empêchera de sécher) et gardez-les au réfrigérateur dans un bocal couvert.

S.V.P. veuillez adresser toute correspondance.

Les conseils pratiques de Soeur Berthe
Case postale 130 Succursale Bourassa
Montréal, Qué., Canada H2C 3E9

provibec



REFAITES VOS PROVISIONS:

VEDETTES:

**BISCUITS SODA SALES
PREMIUM DE CHRISTIE**

BOITE
2
LIVRES

1.19

**JUS DE TOMATE
LIBBY
FANTAISIE**

4

Boîtes
19
onces

1.00

**SOUPE
LIPTON**

POULET ET NOUILLES

Boîte
2
enveloppes

.39

**CONFITURES
HABITANT**

FRAISES OU FRAMBOISES AVEC PECTINE

Jarre
24
onces

1.29

**LIQUEUR
SEVEN-UP**

Bouteille
26
onces

.29
Plus dépot

**Fruits et
Légumes**



**POMMES
LOBO
CANADA DE FANTAISIE
Cello 5 livres**

.89

**CELERI
VERT**

CANADA NO 1 - GROSSEUR 24

Le pied

.25

**CHOUX VERTS
CANADA NO 1**

La livre

.14

CITRONS

IMPORTES DE LA CALIFORNIE
GROSSEUR 140

6 pour

.59

**CHOUX BRUXELLES
CANADA NO 1**

Casseau 8 onces

.59

RADIS

PRODUIT DU QUEBEC

2 cellos 6 onces

.25

**Viande
de qualité**



**LONGE
DE PORC
MAIGRE ET FRAICHE**

PARTIE DES COTES

La livre

1.58

PARTIE DU FILET

La livre

1.68

**COTELETTES
DE PORC
MAIGRES, BIEN TRIMEES**

La livre

1.88

**ROULE DE VEAU
CONGELE**

La livre

.93

**BOEUF HACHE
FRAIS, MAIGRE**

La livre

.68

**FOIE DE VEAU
FRAIS TRANCHE**

La livre

1.68

**TETE FROMAGEE
BILOPAGE**

Boîte 10 onces

.79

**SMOKED MEAT
HER PAK**

4 env. 2 oz

1.28

**PASTRAMI TRANCHE
HER PAK**

Paquet 8 onces

1.49

**CROQUETTES DE POISSON
CUIITES PANEES**

La livre

.57

BREUVAGES

LAIT EVAPORE

CRINO

Boîte
15 onces

.37

JUS D'ANANAS

DOLE

Boîte
48 onces

.69

JUS DE POMMES PUR

FBI

Jarre
48 onces

.65

JUS DE PRUNES WELCH

NECTAR

Format
24 onces

.59

CAFE RED ROSE

THE RED ROSE

Sac
1 livre

1.58

THE RED ROSE

ORANGE PEKOE

Boîte de
30 sachets

1.19

SOUPE ET SODA

BISCOTTES

ST-HONORE

Format
8 onces

.73

SOUPE LIPTON

TOMATES ET LEGUMES

Format
3 enveloppes

.58

CONCENTRE DU CHEF

BOEUF OU POULET

Format
7 onces

.85

DEJEUNER

FROMAGE GRUYERE

TIGER

Cello
8 onces

.85

GELEE DE POMMES

OKA

Bocal
9 onces

.59

MIEL LIQUIDE

CANTIN

Bocal
16 onces

.99

LEGUMES EN CONSERVE

ASPERGES COUPEES PROVIGO

CHOIX

Boîte
12 onces

.44

MAÏS EN GRAINS IDEAL

CHOIX

Boîte
19 onces

.39

FEVES COUPEES PROVIGO

JAUNES OU VERTES

Boîte
16 onces

.29

POIS VERTS SURGELES

FROZO

Format
2 livres

.69

MACEDOINE PROVIGO

CHOIX

Boîte
15 onces

.35

PATATES FRITES

CONGELEES REGULIERES CHEF BEST

Format
7 livres

.33

PRODUITS POUR BEBES

ALIMENTS ASST. HEINZ

POUR BEBES

Jarre
4 1/2 onces

.22

ALIMENTS ASST. HEINZ

POUR ENFANTS

Jarre
7 1/2 onces

.30

SAUCE ET DINER

PARIS PATE ASST.

OU JAMBON

Boîte
3 onces

.28

SAUCISSE BURNS

CAMPFIRE

Boîte
15 onces

1.18

ALPHAGETTI

LIBBY

Boîte
15 onces

.45

FILET D'AIGLEFIN

SURGELE HIGH LINER

Format
1 livre

1.39

SAUCE A LA VIANDE

ROCHETTE FORTE

Contenant
24 onces

1.48

SAUCE FRENCH

BARBECUE, HOT CHICKEN,
POUR DINER

4
enveloppes

1.00

CONDIMENTS

KETCHUP AUX TOMATES

PROVIGO

Bouteille
25 onces

.89

ARTICLES DE CUISSON

MARGARINE MONARCH

MOLLE

La
livre

.79

PRUNES VALLEY GOLD

MEDIUM

Cello
1 livre

.65

CROUTE DE TARTE

JEFFY

Boîte
18 onces

.68

FARINE TOUT USAGE

ROBIN HOOD

Sac
7 livres

1.19

FARINE TOUT USAGE

ROBIN HOOD

Sac papier
25 livres

3.29

SHORTENING

CRISCO

Boîte métal
3 livres

1.89

DESSERTS ET COLLATION

POUDING LAURA SECORD

SAVEURS ASSORTIES

4 boîtes
5 onces

.89

BEURRE D'ARACHIDES

SCHWARTZ

Jarre
16 onces

.79

GATEAU SURGELE SARA LEE

VANILLE, CHOCOLAT ETAGE

Format
12 onces

1.09

BISCUITS HARNOIS

PAPINEAU

Format
12 onces

.83

CHOCOLAT PROVIGO

CARAMEL ROLLS, MACARONS OU ROSEBUDS

Cello
12 onces

1.29

SANTE ET BEAUTE

DESODORISANT

ARRID FINE POWDER

Vaporisateur
6 onces

1.48

CREME-RINCE

TAME

Contenant
6 onces

1.15

DIVERS

COUCHES PAMPERS

DE JOUR

Format
de 36

2.69

PAPIER TOILETTE</

avis légaux • appels d'offres • commissions

Travaux publics Canada Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Surveillant des Services Administratifs, Ministère des Travaux Publics, Chambre 201, C.P. 260, 180 Cathédrale, Rimouski (Québec) G5L 7C1 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, chambre 201, C.P. 260, 180 Cathédrale, Rimouski (Québec) G5L 7C1, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

Numéro 075512 — Réparations à la structure principale (quai), L'Étang du Nord (Gros Cap), Îles de la Madeleine, Comté de Bonaventure (Québec).

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux de Poste de Cap aux Meules & Etang du Nord, I.M. ainsi qu'au Bureau des Soumissions Déposées, 136 St-Louis, Rimouski (Québec).

Date limite : le vendredi 26 septembre 1975.
Dépôt : \$25.

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées de la garantie déterminée aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le Gérant des Services Administratifs,
District de Québec,
Léon St-Arnaud.

HOPITAL ST-JOSEPH RIMOUSKI - QUEBEC APPEL D'OFFRES DE SPECIALITES

PROJET:
Hôpital St-Joseph de Rimouski, Rimouski, Québec
Aménagement du Bloc de Services et réfections à l'édifice existant

PROPRIÉTAIRE:
La Corporation de l'Hôpital St-Joseph de Rimouski

MANDATAIRE - COORDONNATEUR:
Hanscomb, Roy & Associés
433, Place Jacques-Cartier
Montréal, Québec

ARCHITECTE:
Firmen Lepage, d.e.m.
156, Place Bois-Brunet
Rimouski, Québec

INGÉNIEUR EN STRUCTURE:
Jean-Marie Marquis & Associés
471, de la Cathédrale
Rimouski, Québec

INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ:
Gilbert, Bourassa, Gagné, Morin & Associés Limitée
2700, boulevard Laurier
Chambre 304
Québec, Québec

CONSULTANT EN LABORATOIRE:
Dubreuil - Jeannot & Associés
230 est, boulevard Henri-Bourassa
Suite 1
Montréal, Québec

La Corporation de l'Hôpital St-Joseph de Rimouski demande des soumissions de spécialistes pour "Aménagement du Bloc de Services et réfections à l'édifice existant".

Seules sont autorisées à soumissionner, pour l'exécution de ces travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

OBTENTION DES DOCUMENTS:
Les plans, cahiers des charges et documents de soumission pourront être obtenus, à compter du lundi 15 septembre 1975, au bureau de l'entrepreneur général, géant:

Construction J.R.L. Ltée
323, rue Taché
Rimouski, Québec

contre un dépôt de cent dollars (\$100) payable par chèque seulement. Le chèque devra être fait à l'ordre de l'Hôpital St-Joseph de Rimouski. Ce dépôt sera retourné au soumissionnaire selon les conditions stipulées au cahier des charges, si ce dernier remet une soumission.

FORME DE LA SOUMISSION:
Chaque soumission des sous-traitants pour les spécialités énumérées ci-après devra être présentée en trois copies sur la formule officielle du Bureau des Soumissions Déposées du Québec.

GARANTIE DE SOUMISSION:
Les soumissions des sous-traitants pour les spécialités énumérées ci-après devront être accompagnées d'un chèque visé au montant indiqué ci-dessous pour chacune de ces spécialités, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, fait à l'ordre de l'Hôpital St-Joseph de Rimouski et valide pour quarante-cinq (45) jours de la date de remise de ces soumissions.

SPECIALITES

Montant du chèque visé ou cautionnement, en dollars	
Maçonnerie posée	\$ 3,500
Isolation thermique	\$ 2,000
Peintures en aluminium	\$ 800
Portes en aluminium	\$ 800
Cadres et seuils en acier	\$ 1,400
Métaux ouvrés divers	\$ 700
Porte de garage	\$ 300
Aménagement de laboratoire	\$35,000
Plomberie/chauffage	\$25,000
Électricité	\$35,000
Ventilation	\$65,000

REMISE DES SOUMISSIONS:
Les soumissions des sous-traitants pour les spécialités ci-haut mentionnées, déposées dans des enveloppes cachetées et adressées au:

Bureau des Soumissions Déposées du Québec
134, rue St-Louis
Rimouski, Québec

seront reçues jusqu'à quinze heures (15h00), heure en vigueur localement, le lundi 6 octobre 1975.

OUVREURE DES SOUMISSIONS:
Les soumissions reçues dans les délais prescrits seront ouvertes publiquement, le même jour, à seize heures (16h00), à:

Hôpital St-Joseph de Rimouski
150, avenue Rouleau
Rimouski, Québec
Chambre 206, Pavillon Youville

Tous les intéressés sont invités à assister à l'ouverture des soumissions; une fois la lecture des soumissions faite, les intéressés présents seront appelés à se retirer.

CAUTIONNEMENT:
A la signature du contrat, la garantie de soumission devra être échangée pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

ACCEPTATION:
Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'Arrêté en Conseil numéro 3322, daté du 8 novembre 1972. Toute soumission non reçue à l'heure et à la date fixées ne sera pas considérée. Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

HOPITAL ST-JOSEPH DE RIMOUSKI
Par Dr Gaétan Garon, directeur général
RIMOUSKI
le 4 septembre 1975

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE SAGUENAY
DANS LA COUR DE BIEN-ÊTRE SOCIAL
No 240-43-0001-75
PRÉSENT JEAN-PAUL BOUTET, j.ches.
LA MALBAIE, le 2 septembre 1975
ORDONNANCE D'ASSIGNATION ET DE SIGNIFICATION PAR AVIS PUBLIC
(C.é.p. art. 128)

A M. Marcelin Savard, intimé:
CONSIDÉRANT la demande formulée par requête en date du 22 août 1975, la Cour ordonne à l'intimé de comparaitre au greffe de la Cour de Bien-Être Social, situé au Palais de Justice, en la Ville de La Malbaie, dans un délai de trente (30) jours à compter de la dernière des deux publications à être faites de la présente ordonnance, en français et en anglais dans le quotidien "LE SOLEIL", pour être informé, sous réserve des restrictions légales prescrites, de la demande dont la Cour est saisie et pour y donner votre consentement. A défaut par vous de ce faire, la Cour pourra passer outre et procéder dans l'instance sans autre avis.

(S) JEAN-PAUL BOUTET
JEAN-PAUL BOUTET, j.ches.
Vraie copie
JEAN-PAUL BOUTET, j.ches.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF SAGUENAY
SOCIAL WELFARE COURT
No 240-43-0001-75
PRESENT JEAN-PAUL BOUTET, j.ches.
LA MALBAIE, September 2nd, 1975
ORDER OF SUMMONS AND OF SERVICE BY PUBLIC NOTICE
(C.é.p. art. 128)

To Marcelin Savard, respondent:
Whereas the request formulated by petition dated August 22nd 1975, the respondent is ordered by the Court to appear at the Office of the Social Welfare Court, located at Court House, in the City of La Malbaie, within a delay of thirty (30) days from the last of the two publications to be made of the present order, in french and in english in the daily newspaper "LE SOLEIL", in order that he may be informed, under reserve of the prescribed legal restrictions, of the request addressed to the Court, and invited to give his consent thereto in default of him doing so, the Court may dispense with his consent and the matter will be proceeded upon without further notice.

(S) JEAN-PAUL BOUTET
JEAN-PAUL BOUTET, j.ches.
Copy certified in conformity
with original
JEAN-PAUL BOUTET, j.ches.



AVIS PUBLIC No: 1485

REQUÊTE CONJOINTE EN FUSION DES MUNICIPALITÉS DE CHARLESBOURG-EST, NOTRE-DAME-DES-LAURENTIDES, ORSAINVILLE ET CHARLESBOURG

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné:
a) QUE le Conseil de la Ville Notre-Dame-des-Laurentides a adopté à la majorité de ses membres à une séance tenue le 25 août 1975, le règlement numéro 368-75;
b) QUE le Conseil de la Ville d'Orsainville a adopté à la majorité de ses membres à une séance tenue le 25 août 1975, le règlement numéro 538;
c) QUE le Conseil de la Ville de Charlesbourg a adopté à la majorité de ses membres à une séance tenue le 26 août 1975, le règlement numéro 1055;
d) QUE les règlements susmentionnés autorisent ces municipalités à présenter une requête au Lieutenant-Gouverneur en Conseil pour fusionner la corporation municipale de Charlesbourg-Est, la Ville Notre-Dame-des-Laurentides, la Ville d'Orsainville et la Ville de Charlesbourg, afin de créer la nouvelle municipalité de "Ville de Charlesbourg" aux conditions suivantes:

A L'HONORABLE LIÉUTENANT-GOUVERNEUR EN CONSEIL:
La Cité de Charlesbourg et les villes d'Orsainville et de Notre-Dame-des-Laurentides.

Exposent respectueusement.

1- ATTENDU QUE la loi favorisant le regroupement des municipalités, chapitre 33 des lois de 1971, prévoit qu'à l'intérieur d'une unité de regroupement, la moitié des conseils représentant la moitié de la population de l'unité de regroupement peut adopter un règlement autorisant la présentation d'une requête conjointe au Lieutenant-Gouverneur en Conseil le priant d'octroyer des lettres patentes fusionnant les municipalités de l'unité de regroupement;

2- ATTENDU QU'une unité de regroupement a été établie pour la Cité de Charlesbourg, la Ville d'Orsainville, la Ville de Notre-Dame-des-Laurentides et la corporation municipale de Charlesbourg-Est;

3- ATTENDU QUE les conseils de la Cité de Charlesbourg, de la ville d'Orsainville et de la Ville de Notre-Dame-des-Laurentides représentent plus de la moitié des conseils et de la population de l'unité;

4- ATTENDU QUE les conseils de la Cité de Charlesbourg, de la Ville d'Orsainville et de la Ville de Notre-Dame-des-Laurentides ont adopté un tel règlement.

EN CONSÉQUENCE:

Vos requérantes vous prient d'octroyer des lettres patentes fusionnant la Cité de Charlesbourg, la Ville d'Orsainville, la Ville Notre-Dame-des-Laurentides et la corporation municipale de Charlesbourg-Est selon les modalités suivantes:

1) Le nom de la nouvelle corporation de ville est "Ville de Charlesbourg";
2) Le territoire de la ville est celui démontré par la description technique et le plan sur toile préparé par monsieur Maurice Drouin, arpenteur-géomètre, en date du 31 juillet 1975, portant le numéro 11461, en annexe "A" de la présente pour en faire partie comme si elle figurait en entier à la suite;

3) Jusqu'à ce que le Conseil en décide autrement,

a) le Directeur général de l'ancienne Cité de Charlesbourg devient le Gérant de la nouvelle ville;

b) les Directeurs des services du Greffe, de la Trésorerie, des Services techniques, de la Protection Publique, des Loisirs, des Services juridiques, du Personnel et de l'Information de l'ancienne Cité de Charlesbourg, deviennent respectivement les directeurs des services du Greffe, de la Trésorerie, des Services techniques, de la Protection Publique, des Loisirs, des Services juridiques, du Personnel et des Communications de la nouvelle ville;

c) le Directeur des Services de l'ancienne ville d'Orsainville devient l'adjoint au Gérant de la nouvelle ville;

d) le Trésorier de l'ancienne ville d'Orsainville devient l'assistant-trésorier de la nouvelle ville; dans l'éventualité où un poste supérieur à celui d'assistant-trésorier à l'intérieur du Service de la Trésorerie deviendrait vacant ou serait créé, la candidature de l'assistant-trésorier de la nouvelle ville devra être considérée, nonobstant les pré-requis exigés pour le poste;

e) le Directeur des Loisirs de l'ancienne ville d'Orsainville devient adjoint au Directeur des Loisirs de la nouvelle ville;

f) le Directeur des travaux publics de l'ancienne ville d'Orsainville devient surintendant des travaux publics de la nouvelle ville pour une période temporaire d'un an. Si, à l'expiration de cette période, le surintendant de la nouvelle ville ne satisfait pas aux exigences du poste, il pourra alors être affecté à un autre poste;

g) le Secrétaire-Trésorier de l'ancienne corporation de Charlesbourg-Est devient attaché au service du greffe de la nouvelle ville;

h) le Directeur-greffier de l'ancienne corporation municipale de Notre-Dame-des-Laurentides devient attaché au Service de la gerance et responsable des projets spéciaux de la nouvelle ville;

i) le Directeur de la Protection publique de l'ancienne corporation de Notre-Dame-des-Laurentides devient capitaine à l'administration au Service de la protection publique de la nouvelle ville;

4) La loi des cités et villes (Statuts révisés 1964, chapitre 180) régit la nouvelle ville, sous réserve des conditions de la fusion telles qu'énoncées aux présentes;

5) La première élection générale, le conseil provisoire est composé de quinze (15) membres, dont le maire et six conseillers de l'ancienne Cité de Charlesbourg, le maire et trois conseillers de l'ancienne ville d'Orsainville, le maire et un conseiller de l'ancienne municipalité de Charlesbourg-Est;

6) Les conseillers, ci-dessus mentionnés, sont nommés par le conseil de l'ancienne municipalité dont ils faisaient partie au cours d'une séance spéciale qui est convoquée et tenue dans les sept (7) jours suivant l'entrée en vigueur des lettres patentes fusionnant lesdites municipalités, suivant les dispositions législatives qui régissent cette municipalité;

7) L'une ou l'autre de ces nominations n'est pas faite dans le délai fixe, le Ministre des Affaires municipales fixe la date et le mode de convocation d'une autre séance ou d'une autre assemblée selon le cas;

8) Le quorum du conseil provisoire est de neuf (9) membres;

9) La première séance du conseil provisoire de la ville a lieu à l'Hôtel de Ville de l'ancienne cité de Charlesbourg à 20 heures le troisième lundi juridique suivant l'entrée en vigueur des lettres patentes, et sans autre convocation. Si cette séance n'est pas tenue au jour fixé, le Greffier en reporte la date et convoque les membres du conseil selon les deuxième et troisième alinéas de l'article 354 de la Loi des Cités et Villes;

10) Le maire de l'ancienne Cité de Charlesbourg exerce la charge de maire du conseil provisoire de la nouvelle ville;

Au conseil provisoire, pour les premiers trois (3) mois, le maire suppléant est l'ancien maire de l'ancienne municipalité de Charlesbourg-Est, pour les trois (3) mois suivants, le maire suppléant est l'ancien maire de l'ancienne ville de Notre-Dame-des-Laurentides; et pour le reste du terme du conseil provisoire, l'ancien maire de l'ancienne ville d'Orsainville exerce la charge de maire suppléant;

11) Le greffier de l'ancienne cité de Charlesbourg agit comme greffier de la nouvelle ville jusqu'à la fin de la première séance du conseil provisoire;

12) Jusqu'à la première élection générale, le délégué de la nouvelle ville à la Communauté Urbaine de Québec est le maire de l'ancienne ville d'Orsainville. Au cas de refus ou d'incapacité d'agir de ce délégué, l'article 39, du chapitre 83 des Lois du Québec de 1969 s'applique;

13) Jusqu'à la première élection générale, est institué un comité administratif composé de cinq (5) membres et dont le quorum est de trois. Les membres du comité sont le maire et un conseiller de l'ancienne cité de Charlesbourg et les maires de l'ancienne ville d'Orsainville, de l'ancienne ville de Notre-Dame-des-Laurentides et de l'ancienne municipalité de Charlesbourg-Est;

14) Le conseiller de l'ancienne Cité de Charlesbourg est nommé par le conseil de l'ancienne municipalité dont il faisait partie au cours d'une séance spéciale qui est convoquée et tenue dans les sept (7) jours suivant l'entrée en vigueur des lettres patentes fusionnant lesdites municipalités, suivant les dispositions législatives qui régissent cette municipalité;

15) Le comité administratif est présidé par le maire;

16) Le greffier est d'office secrétaire du comité administratif et le greffier assiste aux réunions de ce comité;

17) Avantant le décès, la démission, le refus d'un membre de ce comité administratif, le conseil provisoire choisit son remplaçant parmi les membres du conseil provisoire, tout en respectant les modalités de répartition requises pour la constitution dudit comité administratif en vertu de l'article 9;

18) Le comité administratif a pour fonction de superviser l'administration générale des affaires de la municipalité;

19) Il prépare et soumet au conseil:

a) Les projets de règlements;

b) Le budget annuel;

c) Toute demande pour l'affectation du produit des emprunts ou pour tout autre crédit requis;

d) Toute demande pour versement de fonds ou de crédit déjà votés;

e) Tout rapport recommandant l'octroi de franchises et de privilèges;

f) Tout rapport concernant l'échange ou la location par bail emphytéotique d'immeuble appartenant à la ville et en outre, à la date de ces biens meubles ou immeubles lorsque la durée du bail excède un an;

g) Toute autre question que lui soumet le conseil et qui est de la compétence de ce dernier;

h) Tout plan de classification des fonctions et des traitements qui s'y rattache;

CANADA
DISTRICT DE LA PROVINCE
DE QUEBEC
DIVISION DE QUEBEC
No COUR: 200-11-000232-754
No SURINT: 9-56317

COUR SUPÉRIEURE (EN MATIÈRE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de:
JEAN-GUY CARRIER, camionneur,
C/Cherbourg, Ste-Foy,
Québec 1B, P-4.

AVIS est par les présentes, donné que M. Jean-Guy Carrier a été nommé administrateur de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, Edifice de la Banque de Montréal, à 800 Place d'Youville, Suite 1801, en la cité de Québec, Province de Québec.

Le présent avis a pour objet de donner avis aux créanciers de la faillite de M. Jean-Guy Carrier, camionneur, C/Cherbourg, Ste-Foy, Québec 1B, P-4, de se présenter à la Cour Supérieure, à Québec, à 9 h 30 heures de

Aide juridique: abus immoraux et antisociaux (Dumontier)

par Jean-Claude RIVARD

Selon le juge en chef Albert Dumontier, de la cour des sessions de la paix, les abus commis par certains avocats rémunérés par l'Aide juridique sont, à la fois, immoraux et antisociaux.

Il a formulé ce bref commentaire au terme d'une fastidieuse journée durant laquelle il a vu défiler près de 400 personnes accusées de crimes divers. Toutes ces personnes, qui, au moment de leur comparution ou au terme de leur enquête préliminaire, avaient demandé à être jugées devant un juge avec un jury, aux assises, revenaient cette fois devant lui pour révéler qu'elles avaient changé d'idée et qu'elles veulent maintenant être jugées par un juge seul.

Les dates de procès n'ont pas été fixées de façon définitive: elles le seront au cours des mois de septembre, d'octobre et de novembre. Le juge Dumontier ne croit que cette avalanche subite de causes sur les rôles de la cour des sessions de la paix puisse provoquer d'encombrement majeur.

Au contraire: il ne croit pas se leurrer en prévoyant que la plupart des accusés enregistreront un plaidoyer de culpabilité à la date qui leur sera déterminée comme date de procès...

L'accession d'un grand nombre de justiciables aux bénéfices de l'Aide juridique n'est pas étrangère à ce phénomène, croit-il. Les avocats de la pratique privée rémunérés par cette dernière semblent y trouver profit.

Immoral et antisocial

Le juge estime que de tels

abus sont à la fois immoraux et antisociaux. Il a la conviction qu'un nombre de plus en plus grand d'avocats commencent d'ailleurs à s'en rendre compte, maintenant.

Il s'agit d'abord de faits qui coûtent excessivement cher à la société.

Plus spécialement l'accusé risque dangereusement d'en souffrir. S'il peut être avantageux, souventes fois, pour un accusé de miser sur la dynamique du temps (v.g. oubli ou disparition de témoins gênants), il est d'autres cas où la chose risque de lui être dommageable. La multiplication induite de recours et de procédures risque d'impaciter les juges et de générer plus de sévérité dans le prononcé des sentences.

Dernier élément, sinon le majeur: l'accusé ne songe pas toujours qu'il devrait purger sa peine le plus tôt après la commission d'un délit dont il est coupable plutôt que d'attendre deux ou trois ans après... A ce moment, sa vie aura peut-être changé d'orientation: il aura peut-être un emploi, il sera peut-être marié, il sera peut-être même réadapté. Une peine d'emprisonnement deviendra alors beaucoup plus lourde à supporter.

Un avocat de la défense concerné, révélait, pour sa part, hier après-midi, que l'on mise justement sur la "dynamique du temps" pour accélérer la réadaptation d'un accusé...

Ce qui se passe

La personne que l'on traduit devant une cour de justice peut être représentée par un avocat du Centre communautaire juridique, si elle est admissible aux bénéfices de l'aide juridique. Cet

avocat est rémunéré au moyen d'un salaire annuel fixe pour les services qu'il rend à la collectivité peu favorisée. Peu d'abus sont commis de sa part.

Mais l'accusé peut aussi choisir tout autre avocat de son choix, de la pratique privée et accrédité à l'Aide juridique. Cet avocat est rémunéré à l'acte professionnel pour chacun des services rendus à l'accusé. C'est là que les choses se gâtent: plus il multiplie les procédures,

les délais, les recours, plus les affaires se font payantes.

Il touchera des honoraires pour assister à une comparution, plaider une demande de caution, contester un refus de caution devant les tribunaux supérieurs; il sera rémunéré pour assister son client à son enquête préliminaire, à sa déclaration volontaire, à des remises de date d'audition de la cause. Il y aura de nouveaux honoraires lorsque la cause sera appelée en cour supérieure (juge

avec jury). D'autres honoraires sont payables lorsque l'accusé demande à être jugé devant un juge sans jury (l'option). Il y a d'autres honoraires à percevoir, finalement, lorsque à la date déterminée pour le procès l'accusé se décide à enregistrer un plaidoyer de culpabilité.

Selon le juge Dumontier, secondé sur ce point par le chef procureur de la couronne, Me Maurice Lagacé, on tombe dans des abus

graves qui coûtent extrêmement cher aux contribuables québécois.

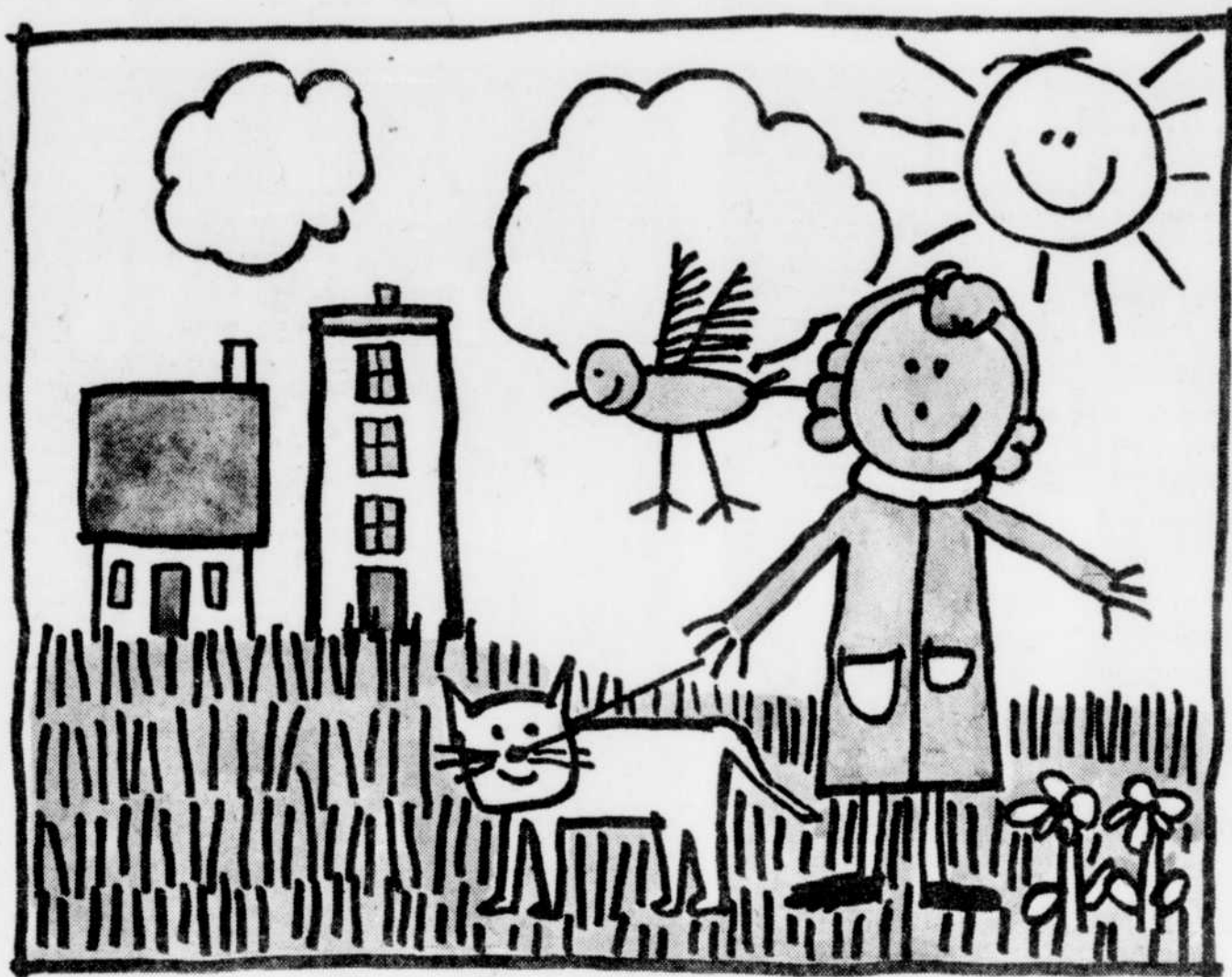
Au cours de la journée d'hier, l'un de ces avocats de la pratique privée rémunérés par l'Aide juridique, révélait que 75 de ses clients ont fait "option" à l'ouverture des assises. Il expliquait qu'à \$10 la cause, il pouvait se vanter d'avoir fait une "bonne journée"... Les faits sont surtout que l'honoraire en question dépasse la somme de \$10...

Plus d'une fois, ces avocats se sont plaints à la presse qu'ils doivent ainsi "peser sur le crayon" dans la rédaction de leurs mémoires de frais, en raison des multiples coupures que le ministère de la Justice se permet d'y faire... "On ne nous paie pas la moitié de ce que l'on réclame", disait l'un d'eux, la semaine dernière.

Il est exact que le gouvernement exerce une surveillance étroite et fort onéreuse sur l'administration des

fonds de l'Aide juridique. Périodiquement, des inspecteurs scrutent à fond les dossiers.

Très fréquemment, pendant de longues parties de soirée, la machine à photocopier du palais de justice fonctionne à plein rendement: on y photocopie chacune des procédures contenues dans les dossiers d'accusés bénéficiaires pour les envoyer au ministère québécois de la Justice pour fins de vérifications.



Honoraires versés selon la loi

La loi sur l'aide juridique donne un aperçu relativement complet des honoraires payés aux avocats qui travaillent sous son empire.

Voici quelques exemples tirés de cette loi, édition de 1973, en ce qui concerne, entre autres, des crimes qui relèvent de la juridiction exclusive de la division criminelle de la cour supérieure.

Préparation d'une enquête du coroner, d'une enquête préliminaire, d'un procès	\$250
Comparution	15
Enquête sur la caution	25
Enquête préliminaire	100—jr
Procès	150—jr
Renonciation à l'enquête	25
Vacation pour fins d'enregistrer un plaidoyer de culpabilité	75
Vacation pour fins de sentence (avec représentations)	75
(sans représentations)	15

Autres exemples relatifs à des crimes qui ne relèvent pas de la juridiction exclusive de la division criminelle de la cour supérieure, et autres que les actes visés par l'article 483 du Code criminel.

Préparation d'enquêtes et de procès	\$125
Comparution	15
Enquête sur la caution	25
Renonciation à l'enquête préliminaire	20
Enquête préliminaire	75—jr
Vacation pour jugement	15
Plaidoyer de culpabilité	50
Re-option	50
Procès devant jury	225—jr
Plaidoyer de culpabilité en cour supérieure	50
Procès devant un magistrat	100—jr
Plaidoyer de culpabilité	50
Vacation pour verdict	15
Vacation pour fins de sentence (avec représentations)	50
(sans représentations)	15

En ce qui concerne les actes prévus par l'article 483 du Code, les honoraires sont les suivants:

Comparution	\$15
Services postérieurs (plaidoyer de culpabilité après la comparution)	50
(plaidoyer de culpabilité lors de la comparution)	35
Retrait d'un plaidoyer de culpabilité	35
Tous services rendus	125

La loi prévoit des honoraires dans le cas des convictions sommaires, de la détention préventive, de recours extraordinaires, des recours en appel, etc.

Voici d'autres exemples:

Recours extraordinaire	\$ 75
préparation du dossier	100
honoraires d'audition	15
Ajournements	15
Requêtes en révision de la caution (devant un juge de paix ou un magistrat)	15
(devant un tribunal supérieur)	75

En ce moment même, des décisions sont prises qui engagent l'avenir de nos villes et de nos villages. Pour être d'accord avec ces décisions, le meilleur moyen, c'est encore de participer à leur mise au point!

En 1990, les villes du Canada seront beaucoup plus peuplées qu'elles ne le sont actuellement.

Comment assurer le bien-être de tous ces nouveaux venus? C'est le moment pour nous de façonner l'avenir au lieu de lui permettre de s'imposer à nous.

Et c'est pour cela que nous voulons vos idées et votre participation.

Et leur écho franchira nos frontières. Il atteindra tous les pays du monde, réunis au Canada en juin prochain à l'occasion d'HABITAT, la plus grande conférence jamais tenue par les Nations unies.

HABITAT: la conférence des Nations unies sur les établissements humains.

Les établissements humains comprennent tout ce qui est fait par l'homme sur la terre, des hameaux à la ville géante.

C'est un sujet immense, hérissé de problèmes dont l'urgence augmente avec la population du globe.

A HABITAT, 140 pays auront l'occasion d'échanger leurs points de vue et de proposer des solutions.

Ils pourront confronter et approfondir des problèmes qui nous concernent tous, comme le surpeuplement urbain, et définir des lignes de conduite tant à l'échelle nationale

qu'à l'échelle internationale.

La contribution du Canada, pays hôte de la conférence, sera particulièrement importante. Pour être sûr qu'elle reflète les opinions de tous les Canadiens, nous vous invitons à la préparer avec nous. Voici comment.

Faites connaître votre opinion à la réunion publique prévue à cet effet.

A l'heure où paraît ce texte, un comité spécial se prépare à parcourir le Canada pendant deux mois.

Ce "Comité national canadien" a été formé dans le seul but d'entendre ce que vous avez à dire sur la vie dans "l'HABITAT" qui est le votre - telle qu'elle est actuellement, et telle que vous voudriez la voir à l'avenir.

La réunion publique la plus proche de chez vous:

Centre municipal des congrès de Québec
900 autoroute Dufferin
Québec

LE 7 OCTOBRE 1975
de 14h à 17h
de 19h à 22h

Faites votre possible pour y assister et dire ce que vous avez à dire.

Un bon moyen de vous assurer que vos idées seront présentées à la réunion dans votre

région serait de les mettre sur papier et de les adresser au *Secrétariat de la participation Canadienne, Ministère d'Etat chargé des affaires urbaines, Ottawa K1A 0P6*. (Si votre exposé est plutôt long, veuillez y joindre un résumé d'une page et envoyez le tout au moins une semaine avant la date de la réunion.)

Le comité, après avoir tenu toutes ses réunions publiques, vers la fin novembre, rendra compte des résultats au Ministre chargé des affaires urbaines, qui veillera à ce qu'on en tienne compte pour la contribution canadienne à HABITAT comme pour les décisions prises au Canada dans le domaine de l'urbanisme.

Les problèmes les plus pressants.

Comment conserver des ressources naturelles limitées face à l'explosion démographique généralisée? Pourquoi, dans le monde entier, les campagnes se dépeuplent-elles si rapidement au profit (ou au détriment) des villes?

Tels sont les plus pressants des problèmes étudiés par l'ensemble des nations qui se réuniront à Vancouver pour la conférence HABITAT.

Si vous voulez en savoir davantage, vous pouvez assister à l'un (ou plus) des 14 symposiums organisés pour en discuter. Vous serez les bienvenus.

Ces symposiums auront tous lieu pendant l'automne, à intervalles réguliers, dans différentes villes du Canada. Pour en recevoir la liste et pouvoir écouter les exposés des spécialistes, écrivez à l'adresse donnée ci-dessous.

Ce que vous apprendrez aux symposiums peut renforcer votre volonté de participer à la réunion publique tenue dans votre région, et de contribuer ainsi à HABITAT.

C'est votre chance d'aider à façonner le style de vie qui vous attend, vous et vos enfants.



SECRÉTARIAT DE LA PARTICIPATION CANADIENNE
HABITAT: Conférence des Nations unies sur les établissements humains - Vancouver, 1976



Ministère d'Etat
Affaires urbaines Canada
Ottawa K1A 0P6

Ministry of State
Urban Affairs Canada
Ottawa K1A 0P6

les aliments

Bonimart

PLACE DES QUATRE-BOURGEOIS

PATATES FRITES
CONGELEES
CANADA DE CHOIX
VALLEY FARM

3 SACS
2 LB **1.00**

MELANGES A GATEAUX BTE 19 OZ **68¢**

DUNCAN HINES
PATES ALIMENTAIRES BTE 1 LB **37¢**

CATELLI ASSORTIES
POIS VERTS CANADA DE CHOIX **3** BTES 19 OZ **1.00**

IDEAL NO 4
SHORTENING BTE 3 LB **1.89**

CRISCO
EAUX GAZEUSES 4 BOUT. 28 OZ **1.00**

ROYAL STEWART PLUS DEPOT
BISCUITS SODA BTE 2 LB **1.25**

CHRISTIE
TISSUS FACIAUX BTE 200'S **49¢**

COULEURS ASSORTIES BONIMART
DETERSIF EN POUDRE BTE 5 LB **1.99**

BOLD
DETERGENT LIQUIDE PQT 2 CONT. 24 OZ **95¢**

MIR

BOULANGERIE TOUT EST FRAIS CUIT SUR LES LIEUX!

BISCUITS POUR LE THE PQT DE 12 POUR **89¢**
AU FROMAGE

MUFFINS AU SON PQT DE 6 POUR **43¢**

TARTE AU SUCRE CH. **79¢**
(16 OZ)

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 16 SEPTEMBRE '75.

TOUTES LES VIANDES VENDUES DANS
NOTRE MAGASIN SONT INSPECTEES
PAR LE GOUVERNEMENT ET PORTENT
LE SCEAU APPROUVE "CANADA"

POULETS
FRAIS
CANADA CATEGORIE "A"
3 A 4 LB

73¢
LB

CUISSES DE POULET LB **1.09**
FRAIS

POITRINES DE POULET LB **1.49**
FRAIS

ROTI DE VEAU DESOSSE ROULE LB **89¢**
PARTIE DU DEVANT - DEJA CONGELE

HAMBURG LB **59¢**
BOEUF FRAIS HACHE

SAUCISSES FUMEEES PQT 1 LB **89¢**
HYGRADE

VIANDES CUITES TRANCHEES PQT 6 OZ **44¢**
HYGRADE (CHOIX DE 4 VARIETES)

SAUCISSON DE BOLOGNE LB **59¢**
HYGRADE 97 AU MORCEAU - REGULIER OU CIRE

SAUCISSES PORC ET BOEUF LB **79¢**
EN VRAC TAILLEFER

BOEUF FUME OU CLUB ROLLS 4 ENV. 2 OZ **1.29**
HER PAK

PASTRAMI TRANCHE PQT 8 OZ **1.49**
CRYOVAC HER PAK

PRODUITS BONNE TABLE
CRETONS LB **1.39**
EN VRAC

TETE 10 OZ **75¢**
FROMAGEE

COUPES FRANCAISES
ROTI DU ROI, ROTI TOURNE-
DOS, ROTI DE VEAU FRAIS
DESOSSE, CHATEAUBRIAND,
TOURNEDOS, ROTI DE DINDE
DESOSSE, VIANDE BLANCHE.

RAISINS BLEUS

DE L'ONTARIO - CANADA NO 1
EXCELLENTS POUR LA TABLE
OU
LA MISE EN CONSERVE

PANIER **2** PINTES **79¢** CH.

PAMPLEMOUSSES BLANCS 5 POUR **79¢**
DE CALIFORNIE - GROSSEUR 48

PRUNES ROUGES SANTA-ROSA LB **39¢**
DE LA CALIFORNIE - CANADA NO 1

NAVET NOUVELLE RECOLTE LB **10¢**
CULTURE LOCALE - CANADA NO 1

CELERI VERT PASCAL CH. **35¢**
CULTURE LOCALE - CANADA NO 1 - GROSSEUR 24

JUS D'ORANGE CONGELE BTE 12 1/2 OZ **39¢**
OLD SOUTH 100% PUR DE LA FLORIDE

PIZZA MccAIN BTE 22 OZ **2.19**
DE LUXE CONGELEE

GOBERGE ET FRITES BTE 20 OZ **79¢**
CONGELES HIGH LINER

DENTIFRICE FORMAT 100 ML **89¢**

PEPSODENT FORMAT BONI 450 ML **1.89**
SHAMPOOING

POUR BEBE JOHNSON FORMAT 100'S **89¢**

ASPIRIN PQT DE 4'S **1.99**
GOBELETS

A BIÈRE CH. **2.99**
POUBELLE EXTERIEURE

EN PLASTIQUE

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

LES ALIMENTS BONIMART...

C'EST POUR VOUS!